

## SĂRBATOAREA FELINARELOR

Ne aflăm în epoca Bugului, mare sărbătoare anuală a felinarelor, care durează trei zile și e dată în onoarea morților, care, după credința poporului, vin în timpul acesta să viziteze rudele și amicii.

Locuitorii din Nagasaki se pregătesc cu câte-va zile înainte pentru ca să fie destul de rezistenți la tristețea ce vor avea de suportat în orele de reamintire a ființelor pierdute, tristețe ce s'a transformat cu timpul în veselie, căci japonezii au simțit că e mai bine ca cei morți să-și găsească cu o față mai puțin lugubră. Cel mai slab pretext ajunge ca să-și pue pe veselie. Ideile de melancolie sunt cu totul lăsate uitărei.

Cimitirile sunt în fie-care seară luminate cu felinare de hârtie, pictate în diferite culori. În mijlocul întinericului nopții aceste nenumărate puncte luminoase, care strălucesc din toate părțile pe coastele munților, produc un efect cu totul feeric.

Ziua se strâng în grupe, care pleacă să se întâlnească vesele pe terasele funerare. Mormintele sunt niște simple mese comemorative, care păstrează amintirea decedaților fără a evoca nici o idee tristă. Fie-care familie are câte un loc propriu în acest câmp comun de odihnă, umbrit de uriași arbori seculari.

La piciorul muntelui se înalță un mare templu, la intrarea căruia să află o statuie de bronz reprezentând un cal colosal. Diferite alte construcții sfinte, ale căror coloane masive susțin un acoperiș împodobit cu bogății și acoperit de cărămizi lustruite se suprapun într-o regulă perfectă pe primele trepte.

Trecând mai departe dai peste o scară lungă, ce iese într-o frumoasă grădină, plantată cu camelii groase cât arborii și cu superbe specii de Pinus Iaponica.

În micile restaurante vecine, numite Tcha-ya, se adună o mulțime de oameni, care petrec într'un mod destul de liniștit. Suntem tocmai în mijlocul principalului cimitir. Bărbați și femei își beau ceștile de ceai sau de saki, trăgând din când în când din micile lor pipe și lăsând pe copii să împodobească cu vioiciune locurile ce le aparțin cu o mulțime de felinare, ce vor ilumina cimitirul în noaptea următoare.

Cum suntem tocmai în ziua treia și deci ultima a sărbătorii, morții trebuiesc să-și reia în curând locuința lor obișnuită; dar pentru a le ușura călătoria, trebuie să le dea mijloace de îmbarcare. În acest scop fie-care familie a avut grija să le împletească câte o luntre de pae, mai mult sau mai puțin mare, după mijloacele fie-căruia. O gătesc cu panglice, o încarcă cu lampioane și felinare multicolore; se mai adaugă apoi câte-va boabe de orez și o mică monedă și la miezul nopții, când sosește momentul solemn, toți vin de se grămădesc pe țăr-

mul mării, ca să arunce pe apă micile lor luntreșoare de pae, care vor trebuia să ducă în lumea lor pe fericii străbuni.

Încă cu câte-va ore înainte se văd dăre lungi de lumină care cad din înălțimile cerului asupra orașului. Sunt artificii aruncate de procesiunile care se îndreaptă spre locul spectacolului. Fie-care ține în mână câte un lung baston de bambu, la capătul căruia atârână felinare noui, ce se leigăna a leni în ritmul cadențat al muzicii care îi însoțește. Ajunși pe marginea băii, ei petrec timpul în risete acompaniate de muzică și de sunetul clopoțelilor.

În sfârșit a sosit și miezul nopții; poporul se repede spre apă, formând un lung șir. Măinile se întind și luntrele cad pe apă; însă purtătorii lor nu se mulțumesc cu atât. Ei intră în apă și le împing, înotând, până unde pot. Vântul îi falocuește, umflând pânzele de hârtie, care se aprind une-oră, comunicând focul la toate cele-lalte d'imprejur.

Atunci excitația e la apogeu. Sute de privitori și chiar de copii se aruncă în apă, scoțând țipete de bucurie și căutând unii să-și scape luntrele de foc, alții să incendieze pe cele vecine. Scântei și sfărâmaturi de felinare aprinse cad pe corpul lor gol. Cerul e plin de aceste scântei, făcând ca totul să strălucească într-o lumină roșiatică, care face ca capetele învârtitorilor să apară la suprafață într-o aureolă aquatică, ce te transportă cu gândul în alte lumi.

Spectacolul e de nedescris: o grămadă imensă, excitată de această luptă între apă și foc, de strigăte asurzitoare, în timp ce muzica continuă și ea să facă zgomot și în timp ce din toate părțile se văd sosind noui procesiuni, semnalate prin strălucitoare focuri de artificii și lumină.

Ce seară fantastică! Ce frumoasă noapte!

Aurel Lupu.

## IN FUNDUL MĂREI

— Urmare —

XIII

Vae soli!..

Abia adormiți, Piohan și Mauvert fuseseră ridicați, din ordinul doctorului.

Când Mauvert deschise ochii, se văzu întins într'un pat strâmt; nu era acela în care dormise noaptea trecută.

O lumină slabă domnea în jurul lui, așa în cât nici nu-și putea da bine seamă despre locul în care se afla.

De alt-fel, creierul îi era încă greu; capul îi atârna ca o ghiulea de plumb.

Pentru moment îi era cu neputință să se ridice în picioare, se simțea foarte slab.

Dar starca aceasta nu dură de cât spațiul câtor-va momente. În curând, nenorocitul își simți fruntea cu totul limpede.

Un curent de aer curat îl înconjură și-l deșteptă de-a binelea.

Respira acum mai bine; vederea îi devenise clară.

Se ridică și privi în jurul său.

Se văzu singur. Unde era Piohan? Și ce căută dînsul însuși acolo? Cine-l condusesese?

Căută să-și adune amintirile, dar nu putu găsi nimica.

În curând însă, memoria îi reveni și înțelegând că era prizonier, un strigăt de turbare îi izbucni din piept.

Sări în picioare, ca zguduit de o descărcare electrică, și căută la cîrghitoare arma pe care știa că o pusese acolo, dar vai! această armă nu mai era acolo.

Și de altminteri la ce i-ar fi putut

servi această armă? Era singur, închis într'un loc misterios.

Ca un animal prins într-o cușcă se preumbla încoace și încolo, ne mai găsindu-și loc.

Primul gând al orî-cărui prizonier este să găsească o deschidere, o crăpătură, un loc mai slab, care să-și dea speranța unei evadări sigure; dar mâinile lui Mauvert nu întâlniră de cât stîncă.

El mai putea constata că de jur împrejurul încăperii aproape circulare în care se afla, nu se vedea nici cea mai mică crăpătură, ca și cum n'ar fi fost nici o ușă pe acolo.

Atunci, pe unde fusese transportat dînsul?

Căută îndelung, cu cea mai mare, cu cea mai amănunțită băgare de seamă; dar totul fu în zadar.

Numai când ridică ochii în sus înțelese; un tremur convulsiv îi cuprinse întreg corpul.

— Un puț! urlă dînsul. Mă află în fundul unui puț.

Și în adevăr, putea să creadă lucrul acela, pentru că pereții închisorii sale se urcau perpendicular deasupra capului său, până la o înălțime de patru-zeci de picioare.

De acolo, de sus, cădea razele acelea palide care îl luminau, raze de mormint, sinistre și neliniștitoare.

Un pat și o masă, iată din ce se compunea întreg mobilierul închisorii sale.



Nu era acolo nici o foaie de hârtie, nici o carte.

Nimic.

Mizerabilul începea acum să înțeleagă cuvintele pe care le pronunțase stăpânul marelui.

În același timp se gândea și la Piohan, a căruia soartă trebuia să fie, fără îndoială, asemănătoare cu a sa.

Ca și dînsul, tovarășul său, trebuia să fie închis într'un puț misterios; ca și dînsul, trebuia să se vadă condamnat la o închisoare perpetuă.

Oh! Mauvert știa bine că o asemenea stare de lucruri l'ar fi condus în scurtă vreme la nebunie.

În locul acela sinistru, orele, zilele, aveau să treacă una după alta, încete, revoltător de uniforme.

Și pe când cugeta ast-fel, privirea lui Mauvert căzu asupra unui obiect alb, care atârna de peretele închisorii sale.

Dibuiind ca un bețiv, mizerabilul se apropie.

Era un fel de afiș, pe care se puteau citi următoarele:

«În ziua în care vei voi să te supui legii comune a oamenilor mari, nu vei avea de cât s'o faci.

La dreapta acestui afiș se află o sonerie electrică. O simplă apăsare a degetului, va duce fraților d-tale vestea că ai dorința de a-ți regăsi și de a trăi în mijlocul lor. Un interval de opt zile îți este lăsat, pentru ca să te poți hotărî.

Dacă și după timpul acesta vei rămâne neclintit în prima d-tale hotărîre, nu vei mai revedea nici o dată pe nimeni; singurătatea d-tale va deveni eternă. Gândește-te la cuvintele eclesiasticului: Vae soli!..., și bagă de seamă ca aceste cuvinte să nu-ți tortureze spiritul!»

După ce citi aceste câte-va rînduri, Mauvert făcu un pas îndărăt și veni să se așeze pe pat.

O furie nebună clocotea într'însul.

Dar ce putea să facă? Nimic.

Nu se mai putea îndouă acum că oamenii mari se vor ținea de cuvînt; se vedea, prin urmare, cu perspectiva puțin încântătoare de a se supune fără condiții, sau de a se vedea înmormîntat pentru tot-d'a-una în fundul aceluși puț.

Știa bine că nu va fi lăsat să moară de foame, și această convingere părea că-l îndeamnă spre rezistență...

Dar când se gândea la existența teribilă pe care avea s'o ducă în acea penumbră fără de sfîrșit, simțea că n'avea să aibă destulă forță.

Se temea de nebunie.

Atunci, cel puțin să aștepte încă opt zile, înainte de a se supune. După cum spunea afișul, avea un răgaz de opt zile.

Dar nu, și asta îi era cu neputință.

Ce s'ar fi făcut proiectul său de evadare? Poate că tocmai în timpul acestor opt zile avea să se prezinte un prilej fericit, și dacă-l scăpa în urmă, adio visuri de libertate!

Nu! nu! trebuia să-și îngenunche mîndria, trebuie să se plece în fața învingătorilor!

Da, așa avea să facă; în urmă, va vedea!

Cînd va fi sus, în mijlocul celorlalți, cînd se va bucura de o libertate relativă, va putea să se răzbune poate. Atunci avea să-l facă pe acel blestemat căpitan al marelui să-l plătească scump un moment de supunere forțată.

Și ca și cum ar fi voit să alunge ori ce umbră de îndoială, își cuprinse fruntea între mîni, și murmură din nou:

— Da, da, așa trebuie să fac; ne vom regăsi după aceea, și vom vorbi noi!

Mauvert se sculă, și plin de hotărîre, apăsa firul soneriei electrice.

Și cum se temea că nu va fi auzit, degetul său apăsă butonul timp de două minute, neîntrerupt.

După aceea se așeză din nou pe pat și rămase în așteptare.

Cugetă; și de astă dată, numai gânduri de ură și de răzbunare îi umpleau creierul.

Timpul trecea; momentele deveniau neliniștitoare, căci nici un zgomot nu venia să-l întrerupă gândurile.

Fără îndoială, nu se așteptase nici dînsul să fie eliberat imediat; dar acum trecuseră mai mult de două ore de cînd sunase.

Nervos, se apropie de sonerie și apăsă din nou, îndelung.

Și iar așteptă.

Trecu, ca o oră.

Așteptă mereu. Și nimeni nu venia.

În portarea aceasta era ceva bizar, ceva de neînțeles.

Cu o mișcare bruscă, ridică capul în sus. Dar nu văzu de cât lumina palidă care încălzi pămîntul puțului.

Ab!.. nu cum-va nu fusese auzit?

Lucrul nu era cu puțință, de oare ce sunase destul de mult; ș'apoi, acolo sus, cine-va trebuie să fi fost pus de veghe.

De o dată, un fior îi zgudui corpul.

— Dacă s'ar fi întîmplat ca soneria, dintr'o cauză necunoscută de oamenii mari, să nu funcționeze?

Gîndul acesta, perspectiva de a se vedea aruncat pentru toată viața sa în fundul aceluși puț nenorocit, îl făcu să se arunce ca un desperat asupra soneriei, al căreia buton îl apăsă timp de mai multe momente.

După aceea făcu un pas îndărăt și ascultă; șiroaie reci de sudoare îi curgeau de-a lungul tâmpelor.

Trase cu urechea, căutând să pătrundă misterul, să prindă un singur sunet, un zgomot cât de mic.

Dar se osteni fără nici un folos.

În jurul lui era o liniște absolută, profundă, formidabilă.

Nimic!. Nici odată cuvîntul acesta nu-l răsunase mai teribil în creier de cînt acum.

Un urlat asemănător cu acela al unei fiare sălbatice îi eși din gât.

Se lăsă să cadă din nou pe pat și închise ochii; era aproape lipsit de cunoștință.

Cît timp dură starea aceasta de lăncezeală?

— Probabil că ore întregi.

Dar cînd deschise ochii nimic nu se schimbă în jurul lui. Nu putea să aibă o noțiune exactă a timpului; simțea însă că stomahul îi este desert.

Atunci se ridică cu greutate și într'un mod aproape mașinal căută în jurul său.

O tresărire nervoasă îi agită tot corpul. Zărise un obiect care, fără îndoială, nu fusese acolo mai înainte, de vreme ce nu l'observase.

Era un paner făcut din fibre masive și era plin cu alimente.

Mauvert ghicise bine. N'avea să fie lăsat să moară de foame, dar avea să rămâne stingher pîntre acei bizați oameni ai marii.

Și cu toate acestea voia să iasă.

Dar cum putea s'o facă, dacă acea sonerie nu mai funcționa, dacă cei de sus nu-l cunoșteau gândurile?

Un gând îi veni. Panerul acela care nu fusese acolo cu o oră mai înainte, avea să fie ridicat, fără îndoială, după ce alimentele dintr'însul aveau să fie desertate.

Cum avea să se întîmple asta? Puțin îi păsa; dar era în gîndul acela o speranță de libertate, care îl făcea să se înfioare de plăcere.

Repede scoase alimentele din paner și puse în locul lor o foaie de hârtie, în care spunea stăpînului cetăței supunerea sa definitivă.

Din tericire avea în buzunar un carnet și un creion.

Dacă soneria nu funcționa, hîrtia aceea avea să ajungă pînă sus și era să fie salvat.

După aceea se așeză cu mai multă liniște la masă și mîncă cu multă poftă, căci stomahul îi era cu desăvîrșire desert.

În urmă, neputîndu-se împotrivi oboșelii, se întinse pe pat și adormi adînc.

#### XIV

#### Spre abizuri

Tauvel tocmai sfîrșise cu îmbrăcatul cînd doctorul Vizit veni să-l ia pentru a începe studiile lor în privința abizurilor subterane.

Fostul ocaș se gândea mereu la tovarășii săi. Ar fi voit să știe ce deveniseră dinșii.

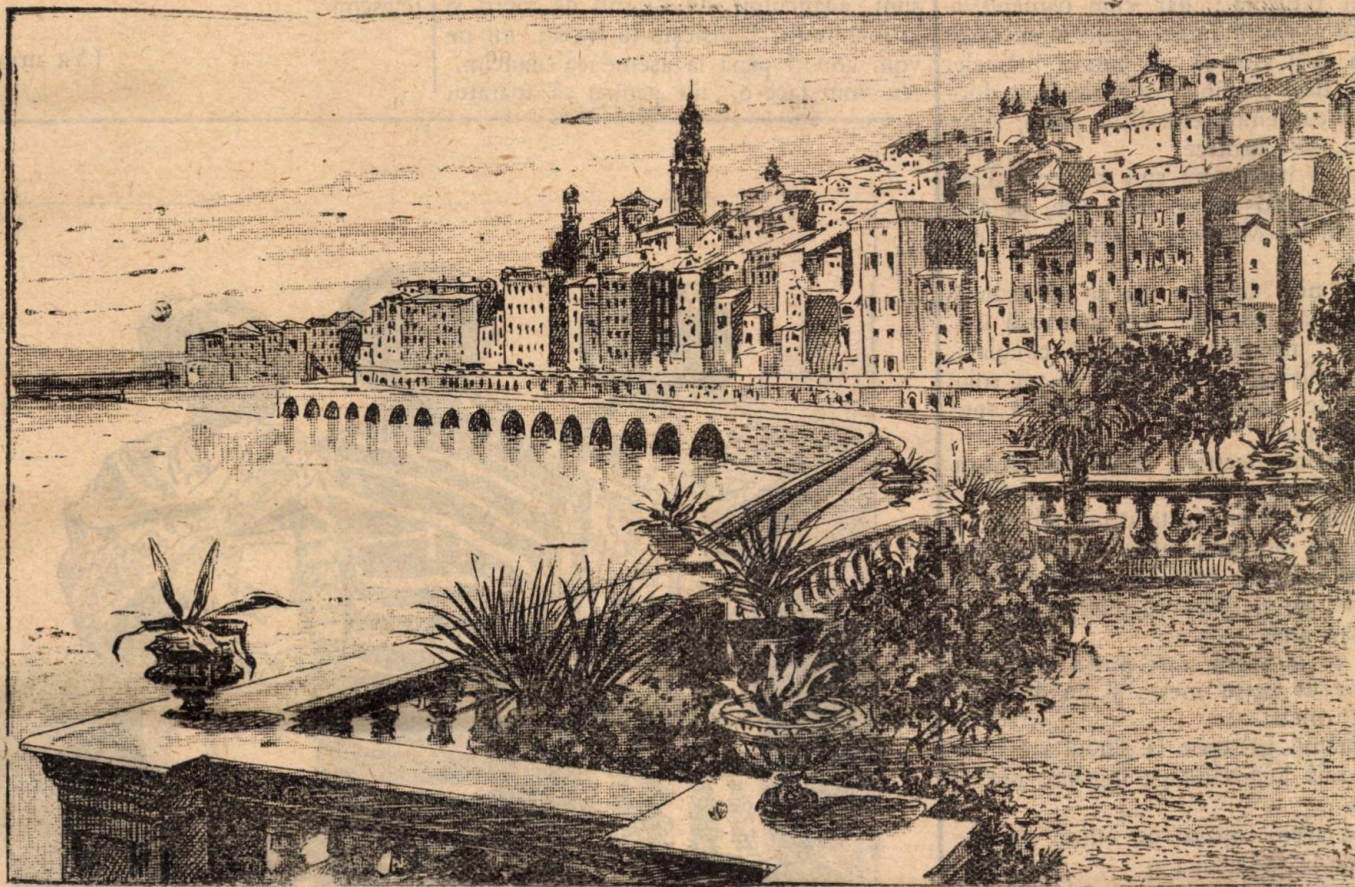
De aceea îndată ce doctorul intră, îi puse întrebări în privința lor.

— Tovarășii d-tale?.. Întrubă acesta, mereu surizător; dar sunt foarte bine, d-le, și cred că vei putea să-ți vezi peste câte-va minute.

Tauvel respiră. Modul în care îi răs-pundea doctorul îi dovedea că Mauvert și Piohan nu făcuseră nici o violență.



## LUMEA PITOAREASCĂ



O vedere a orașului Mentone (Franța)

— Sunt liberi? mai adăugă dînsul, cu toate acestea.

— Absolut liberi, răspuse doctorul; ca d-ta și ca mine. Pentru moment mi se pare că se îmbracă și se pregătesc de lucru.

«Și cred că ar fi nepoliticos din partea lor, mai adăugă doctorul, dacă s'ar plînge vre-o dată de munca ce li s'a dat. Căpitanul, pentru a le măguli gusurile, i-a făcut căutători de aur.

— Căutători de aur?

— Precum îți spun; sper că munca aceasta nu le va fi displăcută; mai cu seamă în ceea ce îl privește pe Piohan. Și acum, dragul meu domn, să ne grăbim, căci avem și noi de lucru.

— Sunt gata, răspuse Tauvel, care în fond era cât se poate de încântat de întorsătura pe care o luaseră lucrurile.

El își închipuia că Mauvert și Piohan aveau să fie violenți și n'aveau să cedeze nici morți.

Cum naiba procedase căpitanul pentru a ajunge la asemenea rezultate?

Această ultimă întrebare o pusese cu voce tare.

— Cât se poate de simplu, îi răspuse doctorul; vei putea judeca d-ta însuși.

«Și acum la drum! adăugă dînsul.

Eșiră din dormitor și plecă de-a lungul unui coridor, care cobora într-o pantă destul de repede.

Ajunzând la intrarea unei galerii, doctorul arătă tovarășului său vr'o două-zeci de indivizi cari lucrau cu târnăcoapele.

— Prietenii d-tale, îi zise dînsul cu simplitate.

— În adevăr erau acolo Mauvert și Piohan, cari păreau foarte bine dispuși și convorbeau plini de însufleșire cu tovarășii lor.

Erau așa de ocupați, în cât nici nu-și observară tovarășul.

— Se vor cobori în curând în mină, zise doctorul; peste câte-va minute vor fi în galeriile aurifere.

«Dar noi stăm de vorbă; timpul trece și munca ne așteaptă.

Curios, Tauvel întreabă:

— Noi cu ce ne vom ocupa?..

— Mi se pare că ți-am mai spus-o: ne vom ocupa cu studiul abisurilor. Azi, ca și tovarășii noștri, ne vom cobori, dar nu sub pământ, ca dînsii, ci sub valuri.

— Sub valuri?

— Da, dragul meu domn; sondele ne dau niște informații prea puțin adevărate, și eu le-am suprimat. Mulțumită unui a-

parat inventat de mine, pe care l'am numit camera-sondă, ne vom cobori noi înșine sub valuri. E mai sigur așa.

Câte-va momente după aceea, pătrundea într-o cavernă vastă, în mijlocul căreia era o mașină specială, pusă în mișcare de electricitate.

Căți-va oameni erau acolo; și doctorul le adresă cuvîntul într-o limbă necunoscută. Aceștia îi răspunseră în aceeași limbă, strângându-i mîna și salutându-l pe Tauvel.

— Trebuie să mai așteptăm câte-va momente, zise doctorul; căpitanul Namelless ne va întovărăși. În timpul acesta, voi inspecta aparatele.

Curios, Tauvel privea în jurul său, pentru a-și da seamă unde este aparatul în care aveau să se așeze pentru a se cobori sub valuri.

Fapt curios, cu un moment înainte de a întreprinde o excursiune atât de bizară, nu se simțea de loc emoționat.

Linistea celor care-l înconjurau îl cuprinsese și pe dînsul.

Peste puțin apărură și căpitanul Namelless, Coultier, Towson și alți doi locuitori ai cetății sub-marine, îl întovărășeau.

După ce-l salută pe Tauvel, stăpânul



avui o convorbire destul de însuflețită cu doctorul, mereu în limba aceia, pe care fostul ochiaș n-o putea înțelege.

Coultier și Towson se folosiră de aceste momente pentru a-l prezenta pe Tauvel tuturor; dar cum oamenii aceia nu vorbeau limba franceză, se mulțumiră să-și strângă cu putere mâinele.

Căpitanul sfârșind convorbirea cu doctorul, făcu semn celorlaltă patru, și lui Tauvel, să-l urmeze.

Toți se îndreptară spre un colț al camerei; acolo era o mică ușă, pe care tovarășul lui Mauvert și Piohan n-o observase.

Căpitanul deschise ușa și se dădu la o parte, lăsându-l pe toți să treacă înăuntru; intrară într-o cameră circulară, foarte înaltă și vastă, plină de tot soiul de aparate, camera-sondă, cum îi spunea doctorul.

O mașină electrică, de dimensiuni nu tocmai mari, ocupa centrul încăperii.

Într-un colț era instalat un fel de telescop, pe jumătate înfundat în pământ.

Nște robinete erau așezate din loc în loc prin pereți, purtând diferite numere, roșii sau albe.

Era o încăpere care putea să aibă o înălțime de patru metri, și un diametru de zece metri.

Căpitanul pătrunse la rîndul său în această sală închizând cu îngrijire ușa în urmă.

După aceea apăsă un buton electric care era la îndemîna sa.

Tauvel văzu atunci un fel de capac coborîndu-se și acoperind deschiderea prin care intraseră în cameră.

Coultier, Towson, și ceilalți doi ocupară fie-care câte un loc, care păreau de mai înainte desemnate.

În clipa aceia, doctorul se întoarse spre Tauvel.

— Nu-ți este teamă scumpe domnule? îl întrebă dînsul.

Tauvel, surizător, făcu semn că nu se temea.

— Cu atât mai bine! cu atât mai bine!

Aproape îndată, căpitanul duse o fluierătoare la gură, și scocăie un șurdat ascuțit.

Tauvel simți că avea să înceapă coborîrea.

De-asupra și de desubtul lui se auzi un murmur înăbușit, care continuă timp de câte-va momente.

— Rezervoarele se umplu cu apă, îi explică doctorul. Acuma s'a sfârșit. Pentru moment, ne coborîm prin forța propriilor noastre greutate.

Și pe cînd vorbea își ridică ochii spre un manometru care era în fața lui.

— Mi se pare, d-le Tauvel, continuă dînsul, că ești în curent cu diferitele adîncimi pe care le-ai atins până acum oamenii.

— Într-un mod foarte vag, domnule; știu că s'a ajuns până la o adîncime de 8500 metri.

— 8567 metri exact, între Hong-Kong, și insulele Amirale. Dar s'a ajuns până la mai mult de 9000 metri pe curentul Gulf-Stream-ului, între insulele Bermude și Tera Nova. Dar e cert că sunt adîncimi de 12 mii de metri și mai mult. Liniștește-te însă; nu ne vom coborî până la asemenea adîncimi. Nu vom face-o, nu pentru că aparatul

nostru n'ar putea suporta o asemenea presiune, sau pentru că ne-ar fi teamă, ci pur și simplu pentru că nu avem pe aici adîncimi așa de mari.

Și zicînd acestea, întinse mîna spre telescop.

(Va urma)



Africane îmbrăcate în «kansu»

### MODA FEMEILOR

În Africa germană de răsărit

Pieștea cea mai importantă din costumele femeiesc din Africa germană de răsărit, e stofa de bumbac cu desene floricele, pe care suaheli o numesc «kansu». Totdeauna nouă modele, unele cu culori mai vii de cît altele, sosesc din Zanzibar în comerț. O adevărată damă în curent cu moda din Africa germană de vest, poartă un astfel de «kansu» numai

patru săptămîni, apoi îl păstrează cu îngrijire. Și mai târziu, cînd frumoasa a devenit femeie în vîrstă, va scoate la iveală belsugul de «kansu» și le va arăta urmașilor, ca semn de cum era de frumoasă odinioară purtătoarea lor.

Cu cît sîpetele ascund mai multe stoffe de astea, cu atît e mai mîndră posesoarea lor, cîci fie-care «kansu» este un gaj al iubirei pe care bărbatul îl oferă frumuseții soției sale.

### OMUL ȘI NATURA

Un tablou vechiu - Ambasadorul chinez din Berlin a donat, cu prilejul unei dinții solemne, asociației artiștilor din Düsseldorf, un tablou chinez, vechiu de mai bine de opt sute de ani. Guvernatorul general Tuanfeng făgăduise această operă asociației de mai de mult.

Universitatea din Cairo va celebra în curînd aniversarea celui de al miilea an al existenței sale. Institutul ocupă din anul 908 același edificiu - superba moschee El-Azhar. Numărul studenților este de aproape 8000. Se dau cursuri de gramatică, de religie, de jurisprudență, de logică și de retorică. Se citește de asemenea și Coranul.

Profesorii nu sunt bine plătiți și tre-



bue să-și mai caute și alte funcțiuni auxiliare.

Sorbona Parisului este foarte tânără alături de universitatea Cairului!

**O mică baladă** — Un american, d. Rober M. Thompohn, se pregătește să facă o călătorie de plăcere care-l va costa mai mult de 2.500.000 de franci, pe un trans-atlantic engles, «Mineola», pe care l'închiriasse numai pentru folosința sa personală. Vasul acesta va fi transformat într-un iacht de plăcere; se construiește acum un salon de bal, lung de trei-zeci metri.

Călătoria va dura timp de nouă luni, și se spune că printre oaspeți vor fi, în afară de numeroși americani, și d-nii lord Braney și lord Ch. Beresford — dacă acesta din urmă va putea să fie înlocuit în escadra Mediteranei, pe care o comandă.

Iată o distracție ce nu poate fi la îndemâna tuturor!

**Elefanții din Congo.** — În Congo se lucrează cu destulă activitate la îmblânzirea elefanților.

Trupa de la Api numără 25 de capete. Elefanții se arată cât se poate de blânzi și ascultători.

Sunt mai multe luni de când n'a fost nici un caz de moarte printre elefanții îmblânziți. Perderi nu sunt de cât printre animalele de curând capturate.

Timp de mai multe ore, în fie-care zi, elefanții sunt lăsați în libertate, sub supravegherea gardienilor.

Regimul acesta este foarte potrivit și însuși elefanții par a fi mulțumiți de situația lor.

Elefantul amenință să devie un concurent serios, al omului!

X. Y. Z.

## VIATA IN AMERICA AȘA CUM ESTE

— Urmare —

— Te-ai săturat? mă întreabă călăuza mea rîzînd.

— Pentru a fi sincer, trebuie să-ți spun că nici mult nu mai am, răspunse eu. Dar, ce ne-a mai rămas de văzut.

— Micu!

Am renunțat la această ultimă vizită. La ce folos mi-aș mai fi chinuit sufletul, contemplând atîta blîndețe, alături de atîta cruzime, atîta nevinovăție, alături de atîta nepăsare?

### Din fugă (Chicago)

Europa posedă multe din acele magazine imense, în care cumpărătorul rămîne zăpăcit, ne știind încotro trebuie să se îndrepte.

Cred că marile magazine din Paris, n'aș rivala în toată Europa.

Dar aș vrea să văd mutra pe care ar facea-o d. Chanchard, patronul Louvrului, în fața magazinelor din Marshall Field, de cinci-sute de ori milionar!

Vă aduceți aminte că ne-am întâlnit odată cu domnul acesta la Santa Barbara. L'am văzut convorbind cu domni Rockefeller și Lincoln.

Magazinele sale ocupă «un bloc» de cinci-spre-zece etaje, sau poate și mai multe încă.

Se găsesc în aceste magazine, tot ce i-ar fi cu putință unei ființe omenești să cumpere.

Înțelegeți lesne că nu vă voi da listă! Dar am făcut o experiență; am cerut mai întâiu lucruri foarte simple, de exemplu, un piano. Mi s'a arătat o sută. După aceea am cerut un sicrin, cărbuni,

și mai știu eu ce!... Băcănă, măcelăria, brutăria, cărciuma, apele minerale, apa filtrată; toate sunt reprezentate în aceste mari magazine.

Veți găsi chiar două bănci, și o casă de schimb, precum și una de economie.

Veți găsi lăzi de vinzare, sau de închiriat, țigări, ateliere de fotografie, statui, tablouri, și așa mai încolo.

Există chiar și un restaurant, pe care-l găsești plin aproape la orî-ce oră din zi.

Opt mii de funcționari își dau toate silințele să facă din d. Marshall Field, un miliardar. Storfările lor nu vor fi de lungă durată.

### O poveste emoționantă

Nu trece, aproape nici o săptămână, fără ca bandiți mascați să dea de vorbit despre ei. Într-o zi, e un tren oprit sau un tramvai asaltat; a doua zi e un consilier comunal buzunărit, pe când se întoarce acasă.

Dar iată una care le întrece pe toate.

Un membru de la Chicago Club, principalul club din oraș, unde imi iau de obicei dejunul, intra pe la orele 6, sub vestibulul imobilului.

Trecând, zărește pe unul dintre prietenii săi, convorbind cu un necunoscut. Il salută din fugă, și urcă treptele. După câte-va momente, prietenul intră la rîndul său în balul clubului, palid ca un mort.

— Ce ți s'a întâmplat? îl întreabă dînsul îngrijat.

— Oh... răspunse cel întrebat, de ce nu te-ai apropiat odinioară de mine?

Și povesti că individul cu care con-

vorbise, îl silise să-l dea toți banii pe care-i avea la dînsul.

Iată moravurile care mai predominesă încă în binecuvîntatele regiuni ale vestului.

E și aici ceva din energia rasei.

Mi-am exprimat mirarea cum se face că niște oameni cu atîta sînge rece ca americanii, se lasă să fie intimidați de niște pungași.

— Pentru că pungașii aceștia, nu glumesc aproape nici odată, mi se răspunse. Când au pronunțat o amenințare, dacă nu sunt îndată ascultați, o execută.

Lucrul acesta este cunoscut de toată lumea.

— Cu toate acestea, în plină zi, într'un loc așa de frecventat ar fi de ajuns un singur strigăt, sau o singură lovitură energică.

— Banditul care-și pune libertatea în primejdie, este în tot-d'auna mult mai hotărât de cât acela pe care îl atacă. La cel mai mic gest, la cea mai mică încercare de fugă, trage. Și are grijă să își înștiințeze victima de la început. Aceste sunt primele cuvinte pe care i le spune.

— Așa dar, amicul d-tale s'a supus ca și ceilalți?

— Fără îndoială; a sosit că mia de dolari pe care o avea la dînsul, valora mai puțin de cât viața sa; și eu cred că a raționat bine.

Mi s'a spus vre-o două-zeci de povești la fel; pe la noi, lucrurile acestea au ajuns în stare de legendă.

Prin marile orașe apusene, pungașii au început să nu mai atace de cât cucoanele bătrâne; dar aici, bandiții iubesc succesele strălucitoare. E și aceasta o chestiune de amor propriu!

Adese ori, mai mulți bandiți mascați, înarmați cu revolve, se prezintă în mijlocul balurilor, și tiranizează o asistență de cinci-zeci sau șai-zeci de persoane.

Primul strigăt al bandiților este: «hands up»!.. (sus mânele). Această comandă trebuie să fie executată fără întârziere. Apoi, toți spectatorii sunt prădați de banii pe care-i au la dînsii.

— E cu puțință oare, ca două-zeci, sau trei-zeci de bărbați să se lase tiranizați ast-fel, fără a încerca să se împotrivească.

— Fără îndoială că în mintea lor protestează, dar trebuie să se supue. Ți-o repet: americanul face îndată comparație între bijuteriile și banii pe cari îi are asupra sa și între viața sa. Și ori-ce iankeu știe bine că n'are de cât o singură viață, pe când dolarul se câștigă așa de repede în America!..

Realismul spiritului american.

Se pune piatra fundamentală a facultății de drept din Chicago. Președintele Roosevelt este invitat.

Va face și dînsul ca suveranii statelor europene: un simulacru de zidăre? Nici



de cum. El lasă să cadă din aer, cu un singur gest, o piatră de șase mil de tone.

Președintele Roosevelt pune piatra fundamentală în realitate.

Noapte completă se face în sala unui spectacol, pentru o schimbare de deco; nu se mai vede nimic alt-ceva de cât bagheta electrică a șefului orchestrei, tăind în întuneric zigzagurile unui fulger ritmic.

O idee pe care n'ar avea-o orîcine.

Am vizitat unul dintre cele patru-zeci de elevatori de grâne din Chicago; sunt niște rezervoare imense, în care circulă anual trei miliarde lîtri de grâu. Căluza mea îmi explică mecanismul aparatelor care aspiră cerealele, fiind puse în mișcare de niște pompe gigantice.

Tocmai socoteam că înghițisem destul praf și mă pregăteam să plec, când un lucrător se apropie de mine cu o măturică în mână. Am crezut la început că era o glumă; dar omul mi-a periat pardesiul și pălăria cu multă conștiințiozitate.

Am trebuit să-l opresc, mulțumindu-l, dacă notez faptul acesta, o fac numai pentru a arăta simplitatea perfectă a americanilor.

— Voial să vezi o înmormântare?... mă întrebă amabila mea călăuză, d. Iosif Patel. Iată tocmai trece una.

În adevăr un dric trecea în galopul cailor, urmat de câte-va trăsurî îndoliate.

Și toate înmormântările se fac la fel; lumea moare cum a trăit: în galop.

O diferență caracteristică între Europa și America: la yankei trenurile de marfă sunt totdeauna trenuri de mare viteză.

Clubul atletic din Chicago. E un imobil imens, luxos, situat în fața lacului.

În caturile de jos sunt biourile, sălile de recepție și hidroterapia. Poți face ori-ce fel de băi poțtești.

Alături este o sală de distracție, unde vizitatorii pot lua cafea, juca biliard, etc.

În catul de sus este o sală de odihnă și una de lectură. E o instalație cât se poate de completă, cât se poate de practică, cât se poate de luxosă.

Marele restaurant al clădirii este situat în etajul al 8-lea; pot mânca acolo mai multe sute de persoane. Cabinete separate sunt păstrate membrilor clubului și vizitatorilor.

Sălile de jocuri ocupă un etaj întreg. Servitorii sunt foarte numeroși, foarte grăbiți, foarte politicoși.

Pentru a fi admis în club, trebuie să plătești o sumă inițială de o mie lei și o cotizație anuală de 300 lei.

În fie-care din aceste cercuri sunt admise în local și femei, cu singura condiție de a fi fost invitate de vre-un membru al clubului.

Fetele membrilor, întovărășite de pă-

inții lor sunt admise de două ori pe săptămână în sala de înotat, unde vin cu profesorii lor.

O frază curentă:

— Cunoașteți lucrul acesta în Europa?... Și aceasta, cu privire la lucrurile ele mai banale. În cele din urmă te-a necăji, dacă nu te-ai fi hotărât de mai înainte să surăzi.

Am vizitat Board of Trades din Chicago, adică bursa comerțului. Aici se pun la cale toate coloanele afacerii de grâne de la vest.

Sunt numai strigăte, numai urlete, numai zgomote ascuțite. O sută de telegrafisti stau instalați mereu în fața aparatelor, tăcând fără încetare. Fie-cărui aparat îi corespunde un fir care se află în directă legătură cu toate marile orașe ale Americii.

«Pullman»

Orașelul Pullman, se află la o jumătate de oră distanță de Chicago, cu drumul de fer. M'am dus și pe acolo. Am vizitat totul: atelierele, biourile, casele.

Și aici, ca pretutindeni, domnesc mașinele. Cum toate vagoanele Pullman sunt construite după același model, s'au înființat mașine speciale, care taie cincisprezece scânduri cu aceeași lovitură.

Cât ai clipi din ochi, bucați enorme de lemn, de câte două-sprezece metri de lungi, sunt lucrate de un singur muncitor pe toate fețele.

Povestea acestei industrii se poate vedea toată în cifrele prosperității sale colosale, cifre care merită să fie reținute.

În 1865, d. Pullman a construit primul său vagon de dormit, care l'a costat 90 mii de franci. Prețul fixat fu de două dolari. În curând toate companiile adoptară acest sistem de vagoane și prosperitatea lui Pullman. Începu în 1867, capitalul societății pe care o fondă era de 5 milioane; astăzi este de 374 milioane.

Mulă vreme localurile de construcție au fost împrăștiate prin diferite orașe; în 1884, Pullman s'a hotărât să creeze un mare centru industrial. Chicago a fost ales ca locul cel mai potrivit, fiind aproape centrul căilor ferate.

A construit acolo case pentru lucrători, frumoase și pline de sănătate, și a stabilit prețuri până la câte 50 de dolari pe lună.

S'a construit un orașel, bine iluminat, bine pavat, având străzile largi și parcuri de toată frumusețea.

S'a instalat un sistem de canalizare după cele mai recente perfecționări științifice.

Pullman fu în curînd populat de două-sprezece mii lucrători, aleși cu cea mai mare îngrijire. Acești lucrători posedă astăzi mai mult de 500 mii de dolari în Banca orașului; 600 dintre ei și-au

clădit, cu economiile făcute, câte o mică casă în apropiere.

Lucrătorii sunt perfect liberi pe acțiunile lor, ne-fiind nici odată obligați să-și cumpere cele necesare din anumite magazine.

Salariile sunt supuse unor gradații regulate.

Astăzi, uzinele Pullman pot produce în fie-care săptămână câte 6 sleepig-cars, câte 12 vagoane de călători și câte 300 de vagoane de marfă.

În uzine sunt întrebuințate anual 50 mii tone de cărbuni, 100 mii tone de fer și 50 milioane picioare cubice de lemn.

Numărul călătorilor transportați de vagoanele Pullman în anul 1902 a fost de 15 milioane.

Numărul funcționarilor companiei este de aproape 10 mii de persoane; asta numai în orașelul Pullman.

Numărul total al salariiilor întrebuințate de companie, în diferitele ei secțiuni industriale, este de 20 de mii, primind anual o retribuție de 54 milioane de franci.

În timpul vizitelor pe care le-am făcut în uzine, mi se explica progresul repede și încontinuu pe care-l face mașinismul; în fie-care zi se fac descoperiri nouă, și nimeni nu cruță cheltuielile necesitate de primele experiențe.

Nu mi-așa se explică progresul repede al atâtor uzine americane; în bătrâna noastră Europă ne-am deprins să privim invențiile cu neîncredere. Fabricantul european se desparte cu greu de un instrument vechi și are foarte puțină încredere în modificările științei mecanice.

De multe ori stă la îndoială, chiar când i se aduc lucrurile de-a gata; dar încă să mai facă dinșul cheltuieli și experiențe!

Și iată cum se face că America ne-i-a mereu înainte.

### Un om extraordinar

Vreau să vă vorbesc despre Dowie.

Și vă mărturisesc de la început că în acest punct ajung la marginea uimirei.

Să știți că un asemenea om poate și îndrăznește să existe în secolul al XX-lea și mai cu seamă să-l întâlnești în America, în orașul cel mai negustoresc, cel mai pozitiv din Statele-Unite, la Chicago! Să știți că există o mulțime de zece mii de oameni seduși, îmblânziți, subjugați de nemărginita îndrăzneală a acestui om, asta e prea mult, asta îi trece marginile priceperii mele de european.

Se va vedea îndată că nu exagerez.

În două cuvinte, iată ce este cu Dowie:

El este șeful și creatorul unei secte dizidente din Statele-Unite, pe care dinșul o numește «Biserica Sionului».

Și-a început predicile fără nici un ban și astăzi este de câte-va ori milionar.



La început simplu predicator, a devenit în urmă profetul Ilie și astăzi viadecă sa uide bolnavi, după plac, prin simpla atingere cu degetele.

Din simplu cetățean, iată-l fondator de oraș.

Acum vre-o trei ani a cumpărat pe țarmurile lacului Michigan vre-o trei mii de hectare de pământ și a stabilit acolo «Zion City», al căreia proprietar este. A fost urmat de zece mii de credincioși halucinanți, pe care îi exploatează, îi înșală, îi spoliază într-un mod nerușinat!

Iată în câte-va cuvinte fenomenul.

Dar trebuie să cunoaștem mai de aproape povestea acestui apostol, a acestui genial înșelător, care a știut să se folosească așa de bine de credulitatea omenească și a ales ca centru al operațiunilor sale ținutul cel mai practic, cel mai pozitiv pe care l'a produs vre-odată civilizația.

Vă voi spune povestea aceasta, pentru că ea nu mai are pereche în lume.

Mai întâi portretul său fizic.

Acest nou mesia are astăzi cinci-zece și șapte de ani. Este un om destul de corpulent; în cap nu mai are nici un fir de păr, dar figura îi este încadrată de o frumoasă barbă albă. Vorba sa este clară și puternică; frazele îi sunt totdeauna pline de figură biblice.

Forța sa fizică și activitatea sa intelectuală sunt extraordinare. Lucrează câte douăzeci și patru de ore în șir, comparându-se el însuși cu sfântul Paul.

Dowie este cunoscut în America abia de la 1888.

Născut la Edinburg în 1847, a trăit acolo până la vârsta de 13 ani. În 1860 părinții săi au părăsit Scoția pentru a se fixa în Australia, la Adelaide; aici timp de șapte ani, tânărul Dowie a fost funcționar într-o casă de comerț.

De pe atunci însă s'a observat marea sa aptitudine pentru afaceri și marele interes pe care îl avea pentru toate chestiunile religioase.

«De la vârsta de șase-spre-zece ani, spune textual Dowie discipolilor săi, Mântuitorul a fost pentru mine un prieten intim; în toate chestiunile ne sfătuia împreună.

La douăzeci de ani, în 1867, Dowie s'a reîntors la Edinburg și timp de cinci ani a urmat cursurile universității de teologie. Eșit din universitate cu gradul de doctor în teologie, s'a reîntors la Adelaide în 1872. În același an a început să se amestice cu patimă în toate polemicele religioase. Începuse să aibă afaceri cu justiția. Dowie își amintește cu plăcere de acea perioadă a existenței sale. Când îi vorbește cineva despre timpurile acelea, dînsul răspunde:

«Se spune că eu n'aș fi făcut nimic câtă vreme am stat în Australia. Ei bine, sir Henry Parks, pe atunci prim ministru al Nouei Galii de sud, m'a oferit portofoliul instrucției publice».

Dowie n'a fost ministru... și în 1878,



O figură de gimnastică foarte grea

## ACROBAȚII CU COADA

Artistul din Asia de răsărit se bucură de o mare considerațiune în ceata internațională a artiștilor. Chinezul și japonezul e acrobat, vrăjitor, jongleur totdeauna maestru în specialitatea sa, de care europeanul cu greu se poate ține. Oare-cară trucuri ale artistului mongol nu pot fi imitate de colegii albi specialiști. Așa e «producția cu coada»,

cunoscut în toată Australia, și-a manifestat intenția de a se consacra operii de evanghelizare pe care o începuse pe propria sa socotă.

Într-o zi pe când Dowie predica cu entuziasm despre trebuința reedificării regatului lui Dumnezeu, unul dintre admiratorii săi îi zise:

— Nu ești d-ta Ilie Reformatorul?

Dowie a protestat atunci cu energie; dar în cele din urmă ideea a prins germen în creierul său și a rămas el însuși convins că Dumnezeu îl trimisese pe pământ pentru a prepara a doua venire a lui Hristos.

Dînsul singur a explicat mai târziu originea misiunii sale într-o declarație faimoasă făcută în 1901 la Chicago. În acea zi Dowie s'a prezentat poporului său ca o a treia încarnare a profetului Ilie. Primul profet, acela care se înălțase la cer într-un car de foc și pe care dînsul îl numește «Ilie destructorul», apăruse a doua oară pe pământ în persoana

pe care câți-va chinezi o arată în momentul de față în «grădina de iarnă» din Berlin. Comedianții galbeni se anină de cozile lor, fac diferite salturi pe scenă în această situație puțin plăcută și, în sfârșit, lasă pe doi oameni să execute pe mâinile lor, care atârnă în jos, exerciții de urcat și alte figuri de gimnastică. Efectul puterii, care se cere pentru acestea de la pielea capului și păr, e de sigur imens.

lui Jean Baptist, pe care tot el îl numește «Ilie Precursorul». Dowie era a treia încarnare a sfântului Ilie: «Ilie împăciitorul, reformatorul» (Elijah the Prestorer).

Dowie s'a temut că vor fi mulți care vor rămânea nemulțumiți cu această explicație; atunci a răsfoit evanghelia și a chemat în ajutorul său capitolul XVI din evanghelia sfântului Marcu.

De-acum înainte situația sa era garantată pentru totdeauna.

În curent cu toate fenomenele psihofizi logice, înzestrat cu o mare putere de sugesie, sprijinit pe d'altă parte și de autoritatea Noului Testament, Dowie a început să vindică prin puterea credinței.

A reunit în biblioteca sa toate cărțile care atacă medicina și pe medici și a decretat cu voce tare că vindecarea prin credință era singura adevărată.

Dowie a început prin a-și vindeca soția de nevralgie; dar în curând curele



sale au devenit minunate. Vindeca nu-mai prin puterea credinței, hidropisia, nevralgiile, guta, reumatismul.

Afacerea aceasta, foarte bine lansată, a dat naștere unei mișcări religioase, care s'a răspândit asupra întregii Australii și a Nouei-Zelande. După aceea Dowie a vizitat Anglia și a hotărât să înființeze la Londra o biserică centrală, care să domine toate coloniile engleze.

Dar într-o călătorie pe care făcuto după aceea în America, a descoperit poporul destinat să înțeleagă «noul cuvânt.»

În 1889, Dowie a debarcat la San Francisco, cu soția și doi copii.

Aici mai cu seamă trebuie să-l urmărim, pentru a putea judeca îndrăzneala inițiativei sale, și credulitatea nebună a adepților săi. La început, toate încercările sale n'au dat nici un rezultat.

San Francisco a rămas nepăsător în fața predicilor înflăcărâte ale profetului; Diego, Oakland, Los Angeles și Portland, nici nu-l făcuseră onoarea de a-l asculta.

Orașul ales fu Chicago, în care profetul ajunse în anul 1890.

Într-o mahala, la Waternsping, a început Dowie să lupte împotriva păcatului din Chicago. Pe atunci nu era cunoscut de cât de o mână de credincioși și de câți-va reporteri.

Dar în curând începu să se facă oarecare reclamă în jurul său, și Dowie știu să se folosească de această reclamă într-un chip minunat.

Numărul adepților creșcu repede și prima grijă a lui Dowie fu de a convinge că trebuiau să plătească o oarecare dajmă pentru răspândirea cuvântului lui Dumnezeu; ca și la Mormoni, fu fixată a zecea parte din veniturile fie căruia.

În anul expoziției, profetul a închiriat o casă la Midway, și a construit primul său templu, Sion Tabernacol No. 1.

Templul acesta a fost și el unul dintre atracțiile expoziției. Dar numele lui Dowie începea să se răspândească; jurnalele îl atacau, și dânsul răspundea prin predicii pline de injurii pitorești. În curând au fost clădite alte două temple: Sion Tabernacol No. 2 și 3.

Adepții profetului deveneau din ce în ce mai numeroși; de asemenea creștea și numărul vindecărilor sale minunate. Mulți de persoane veneau în fie care zi în templu, pentru a cere de la profet vindecarea. Pelerinii cari soseau sprijiniți pe bețe, se reîntorceau acasă cu pasul liber și sigur, paralizici cari erau aduși pe perne, plecau pe străzi șuerând arii vesele. Dowie a înființat atunci biserica catolică creștină a Sionului, și s'a declarat administratorul ei general.

În cele din urmă, localurile pe cari le avea deveniră prea mici, Dowie a cumpărat biserica S-tul Paul, care a devenit locul de întrunire al credincioșilor săi.

Acum sosise momentul pentru Dowie

de a-și expune doctrina într'un mod mai strălucit.

El ținu două conferințe generale, la 22 Ianuarie și 5 Februarie 1896.

Nici o dată, spunea dânsul, n'am avut intenția de a creia vre-una din acele organizații efemere, care ar diviza și ar slăbi creștinătatea. Am simțit însă că puteam readuce creștinătatea la simplitatea ei primitivă, așa cum era pe timpul lui Hrist și al apostolilor săi.

Ca regulă de disciplină, Dowie nu admite sub nici un cuvânt teatrele, farmaciile, tabacul, medicii, chirurgii, concertele și dansul.

Creșterea porcului și vinderea cărnii sale este cu rigoare oprită, fiind considerat acest nenorocit animal ca o cauză directă a răspândirii cancerului, scrofulozilor, holerei și reumatismului.

(Va urma)

## DIN ALASKA

Cine se țărăste colo în depărtare la orizont, pe zăpadă, luptându-se cu moartea? Să fie oare un om?... O! dacă e un om atunci de sigur că suferă foarte mult!... Priviți-l!... A și căzut!

Oh! omule! De ce ești oare născut tu pe lume?! De ce mai trăiești? De ce tu, călătorule de pe zăpadă, nu-ți ștorsi creierii cu o armă ucigătoare?

Ori aștepti ca natura să facă asta? Atunci aștepti un lucru rău! Natura e foarte crudă cu oamenii!...

Ast-fel își începu istorisirea sa bătrânul Kohn, înfundându-și luleaua cu tutun.

Ne povestise multe. Acum spunea că ne va povesti ceva nou. Și începu să continue ast-fel:

Trăia, acum patru ani într'un orașel din nordul Alaskei, un biet bătrân englez cu soția și fiul său. În vremuri fusesse căutător de aur. Acum însă era bătrân și nu mai putea alerga din stâncă în stâncă, cu târnăcopul în dreapta și cu felinarul în stânga, ca în tinerețe. Trăia și el de azi pe mâine și singura lui speranță era în Maut, fiul său.

Acesta era de vre-o 18 ani. Se ocupa cu pescuitul, făcând tot-d'odată și negoț cu Eschimoșii.

Însă lurtuna veni să strice liniștea acestei familii engleze.

Un francez, căutător de aur, fusese găsit asasinat în coliba sa, care era jefuită și prădată.

În aceste împrejurări, câți-va dușmani de ai lui Maut, îl pârîră și-l acuzară de crimă. Maut fu prins și dat pe mâna justiției, care găsi cu cale ca să-l condamne la 20 ani închisoare. Sărmanul! Era condamnat pe nedrept. În zadar tatăl lui se rugă, amenință. Hotărârea era fermă!

— Eu plec, fiind condamnat, zise Maut, în momentul în care escortat de jandarmi, își lua ultimul adio dela pă-

rinții săi. Ora dreptății va suna curând și dreptatea mea va străluci.

Atunci veți veni, tovarăși și oameni cruzi să-mi cereți ertare. Atunci vă veți căi. Oh! Doamne! Răzbuună-mă.

Maut se duse la închisoare.

Tatăl său apelă la guvernul din Statele Unite. Nu i se dete însă dreptate și sărmanul englez își dădu sufletul din cauza durerii în timp ce fiul său muncea alături de cel mai de rând ocaș, muncea pentru guvern în ocnă.

Dreptatea însă nu întârzie de a se arăta. D-zeu vru să probeze lui Maut că-i drept. Și în urma unei vizite a guvernatorului, după ce Maut îi spuse toate suferințele sale și ale sărmanilor săi părinți, lăsați singuri fără de ajutor, după ce-i spuse că tot nu pierduse speranța ce-o avea în D-zeu, fu liberat după ce stătuse doi ani.

Primul lui lucru, când se văzu liber, fu să se intereseze de părinții lui. Nimeni nu știu însă să-i dea vr'un amănunt. Se afla la 405 poște departe de satul lui, unde și petrecuse copilăria și unde lăsase dureri și nenorocire un tată bătrân neputincios și o mamă zdrobită de de durere și bătrânețe.

Mijloacele de transport îi lipseau. Bani nu avea și dorul de a-și revedea iubii lui părinți creștea și mai mult.

Ce bucurie era să fie pe ei, când l'or vedea liber!...

O caravană se pregătea să plece în spre satul lui. Ne având însă bani nu fu primit. Atunci se hotărâ să plece singur, pe jos.

Dar era posibil? El un om slab, din cauza bătaei, muncii și nemăncării, eșit de curând din temniță, să facă un drum așa de lungi.

Dar mâncare? Haine?

Va putea el să se lupte cu frigul? Să-meargă pe jos, pe zăpadă, atâta timp?

O luptă se încinse în gândul său și idoea de a pleca, învinse dinaintea toate dificultățile. Dorul de a-și revedea părinții învinse dorul de a trăi și a doua zi de dimineață străbătea întinsele câmpii de zăpadă ale Alaskei.

Frigul creștea și el îngropat pe jumătate în zăpadă de abia mai înainta.

Buzele lui înghețate de abia mai pronunțau din când în când cuvintele: „Dreptate, fă D-zeule dreptate!”

Inoptează.

Norii cenușii se adună pe cer și dau întinsei câmpii un aspect sinistru.

Valuri nesfârșite de zăpadă se întind cât poți cuprinde cu ochiul. Maut însă, de și foarte slăbit, înaintază încet. Din când în când se oprește și șade înfipt în zăpadă, asemenea unui brad singuratic din marginea pădurei.

Pleacă din nou. Incepe să ningă.

Maut cade jos. Se scoală. Gândul că va vedea pe mama și pe tatăl părăsit îi dau curaj și putere.

— D-zeule, nu mă părăsi. Dă-mi putere. Căzu din nou. Nu se mai putu



seula. De abia mișcându-și membrele lui înghețate, se târaște, păsând în urma lui un șanț prin zăpadă. De ar mai putea rezista.

În depărtare, la orizont, se zărește un sat. De ar putea ajunge acolo! Se opri. Nu mai avu putere. El, care trăise în zăpadă și se obișnuise cu ea ca și cu aerul, se vedea învins de acest element.

— Ah! murmură el, nu mai pot;

mamă, nu te-oi mai vedea! Mamă! Ma!

Vru să termine, însă nu putu.

Cuvântul scump de mamă se opri pe buzele lui înghețate în același timp, când pe pragul minții se stingeau ultimele gânduri de răzbunare.

Acum doarme, doarme îngropat în zăpadă, în mijlocul naturii, pe care nici o dată n'ar fi crezut-o să fie așa de crudă.

I. N.



Peisagiul acesta e plin de frumusețe

## Zăpada în Norvegia

Coastele de Azur, cu florile lor, Piri-neii și Alpii cu creștetile lor și Elveția cu lacurile sale, și oazele Algeriene și pădurile tropicale, și câmpiile Persiei și ale Bengalului, și țărmlul Nilului, și California, toate, locuri grandioase, au stârnit admirația scriitorilor de talent și au fost îmbrăcate în magia stilului lor ceresc.

Exploratori sau poeți, toți au celebrat măreția anotimpurilor frumoase, gloria verii și grația mai discretă, farmecul mai intim al primăverii; toți au proclamat frumuseța regiunilor calde și temperate.

Și cu toate acestea, țările friguroase,

peisagiile de iarnă, își au și ele farmecul, pitorescul, estetica lor proprie.

Nu pretind că țările polare pot prezenta un interes pasionant din punctul de vedere al peisagiului; e știut de toată lumea că marea de ghiață cu țărmlurile ei de ghiață, — lipsite de oric-ve vegetație, nu poate stârni alt interes de câta-cela al unei monotonii profund melancolice...

Dar, fără a merge cine-va așa de departe ca d-nii Nordenskiöld sau Nansen, fără a se lua la întrecere cu d-nii de Gerlache sau Jean Charcot, poate găsi, rămânând în bătrâna noastră Europă, în țările reci, în timpul sezonului de iarnă, orizonturi admirabile, colțuri de o originalitate de aspect, de o armo-

nie de trăsături și de o eleganță de amănunte, pe care îți este cu neputință să nu le admiri.

Și numai ghiața, zăpada, este în cele din urmă factorul atâtor frumuseți.

Danemarca, Suedia, Norvegia mai ales, prezintă în timpul anotimpului riguros, o mulțime de spectacole de felul acesta.

Câte odată efectele produse de natură sunt pur și simplu superbe, câte odată sunt numai bizare; alte ori splendoarea și ciudățenia stau la un loc.

Contemplați peisagiul de iarnă pe care vi-l oferă fotografia noastră; fără îndoială, nu veți vedea aici nici strălucirea, nici vioiciunea unui peisagiu de la sud. Dar nu e oare atâta frumusețe impunătoare, atâta pitoresc distractiv?

Casa aceea, care dispare sub zăpadă, înconjurată de niște arbori înalți care formează o masă aproape compactă albă, nu este de loc banală.

Suprimați zăpada, și tot tabloul va deveni fără nici un interes. E adevărat că și așa, peisagiul este plin de melancolie; dar cine ar îndrăzni să nege farmecul ales și dulce, care se desface din melancolia lucrurilor? Care fire de artist n'ar putea pricepe acest farmec?

Costea

## POȘTA REDACȚIEI

Z. Bărb. — Trimete cum zici.

A. Lup. — Trimeteți!

Regina Eib. — Frumos. Așteptăm cât mai des.

L. Peleş. — V'ați supărat? V'am scris să ne dați ceva mai scurt.

## Către cititori

Anunțăm pe cititorii noștri că vom publica bucuroși ori-ce articole interesante privitoare la călătoriile sau vinătorii, în țară sau strălăutate, ce ne vor fi trimise.

Articolele, scrise pe o singură parte a hârtiei, în scrisori francate, vor fi adresate redacțiunii «Ziarului Călătorilor», str. Brezoianu 11, București.

## MARE PROFIT

Își pot procura funcționari, agenți, etc.  
A se scrie sub S. B. 1000 Agenției de publicitate «Presa», București.



# Noile Abonamente

## LA ZIARUL


# UNIVERSUL

Singurul ziar independent, imparțial și cel mai răspândit din țară, cel mai bine informat și cel mai în curent cu întreaga mișcare politică, economică și financiară din țară și străinătate. Corespondenți speciali în: **Paris, Berlin, Londra, Viena, Budapesta, Roma, Sofia, Constantinopol, etc.**

Cu începere de la 15 Decembrie 1907, ziarul „UNIVERSUL” dă următoarele însemnate premii la abonații săi:

- |   |   |
|---|---|
| 1) Un mare premiu de <b>1500 lei.</b>   | 6) 10 abon. pe un an la „Universul” <b>180 l.</b>                         |
| 2) Două premii de câte <b>20 lei.</b>   | 7) 10 abonamente pe 6 luni <b>91,50.</b>                                  |
| 3) Trei lozuri întregi ale Loteriei de Stat Român purtând No. 4.206, 12.451 și 50.823 pentru loteria a 3-a, cumpărate de la Banca For-<br>tuna, casă de schimb, mare colec. ură principală. | 8) 10 abonamente pe 3 luni <b>46,50.</b>                                  |
| 4) 5 premii de câte <b>100 lei.</b>   | 9) 10 abonamente de câte un an la „Ziarul<br>Călătoriilor” <b>50 lei.</b> |
| 5) Zece premii de câte <b>40 lei.</b>   | 10) 10 abon. de câte un an la „Veselia” <b>26 lei</b>                     |

Câștigul rezultat pentru fiecare din lozurile a.i. sus arătate, va fi atribuit abonatului care la tragerea premiilor noastre va fi câștigat losul respectiv.

**În cazul cel mai norocos se poate câștiga 900,000 LEI**   
adică cu nimic se poate câștiga O AVERE ENORMA

De asemenea toți abonații primesc gratuit «Universal Literar» ziar săptămânal, care conține, pe lângă o bogată materie literară și o frumoasă ilustrație în culori.

Pe lângă acestea abonații vor mai primi gratuit prea frumosul

## „Almanach al Universului” pe 1908

Abonamentele la UNIVERSUL sunt excepțional de eftine:

**Pentru un an lei 18, Pentru 6 luni lei 9,15. Pentru 3 luni 4,65**

Abonații, spre a participa la tragerea premiilor de mai sus vor primi: Pentru un an 25 bonuri de premii. Pentru șase luni 10 bonuri de premii. Pentru trei luni 3 bonuri de premii. Abonații pe un an i trag vor concura la două trageri de premii.



# ZIARUL CĂLĂTORIILOR

SI AL ÎNTÂMPLARILOR DE PE MARE SI USCAT

COSTUL ABONAMENTULUI

Lei 5. — pe an în toată țară  
« 2.60 « 1/2 « « «

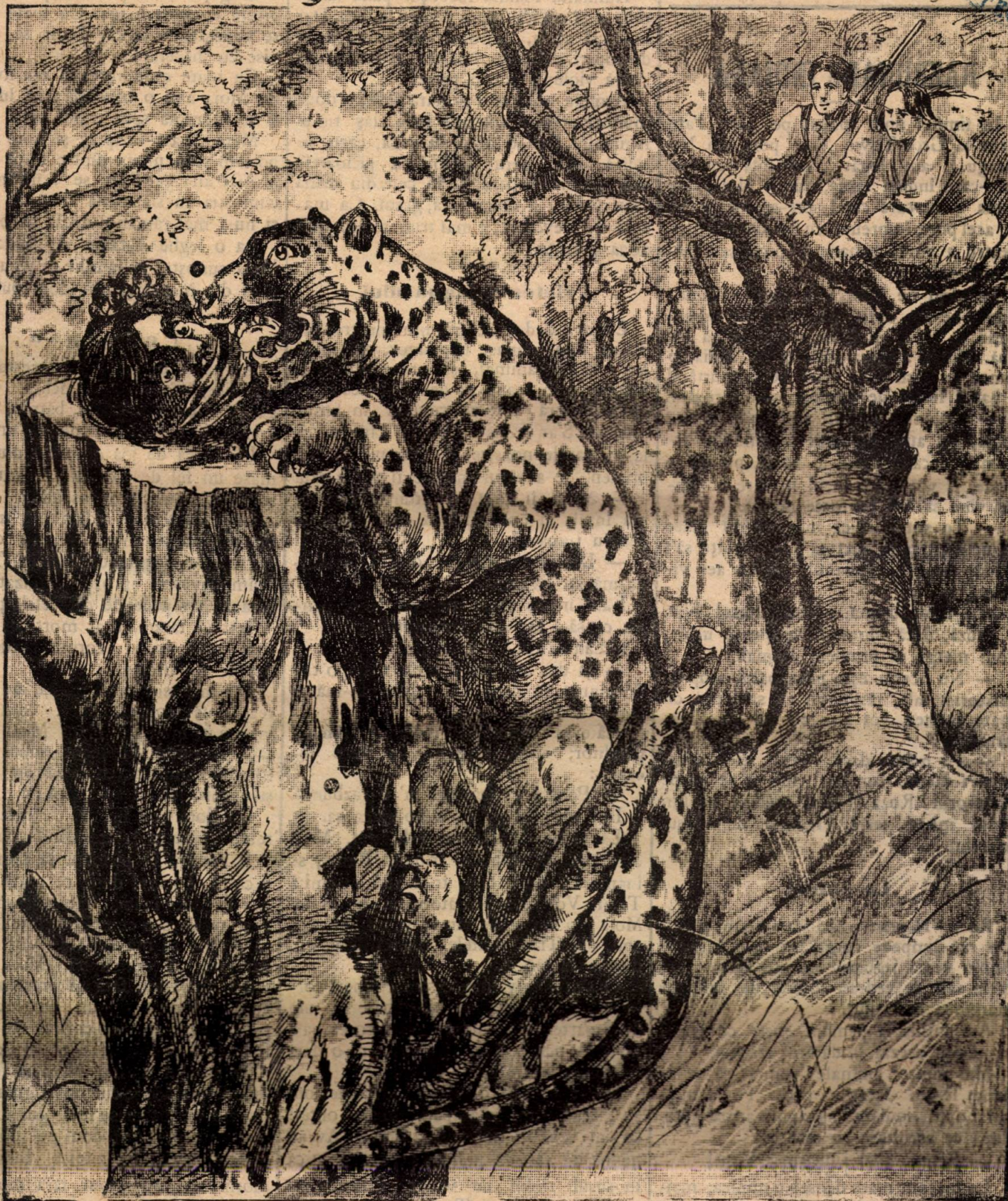
Redacția și Administrația :

No. 11, Strada Brezoianu, No. 11.

ZIARUL CĂLĂTORIILOR

apare o dată pe săptămână

— MARȚA



Răzbunare indiană. — (Vezi pag. 2376).



# ABONAMENT

— LA —

## „Ziarul Călătoriilor”

Pentru 1 an 5 lei

Pentru 6 luni lei 2.60

### RAZBUNARE INDIANA

În timpul unui popas pe care l'am făcut la Gree-Town (un port din Nicaragua), am legat cunoștință cu un oare-care indian rama, numit Moia, care venia la fie-care cinci-spre-spre-zece zile în acel port, împreună cu fiul său Huinco, pentru a vinde banane și produsele vânzătorilor sale.

Pe când ne întorceam dintr-o excursiune, ne-am oprit, pentru a ne odihni puțin în jurul unui foc aprins lângă colibă. Nihai, a doua soție a lui Moia, o temee cu niști ochi mari negri, purtând o haină lungă de bumbac, veni spre noi.

— Eri, zise dînsa, adresându-se lui Moia, am auzit jaguarul mugind în spre munte; dacă domnul a venit pentru a uci-de, îi voi arăta locul în care animalul vine să bea în toate nopțile.

— Tu știi bine că mie nu-mi place să ucid jaguarul, nici să pun pe altul să ucidă, răspunse indianul, cu un aer visător.

«La urma urmei, adăugă dînsul după o pauză, dacă domnul voiește să ucidă, vom merge să prindem animalul.

— Nu acesta este principalul scop al călătoriei sale, răspunse el surzind; cu toate acestea, voi merge. Pe când vântoarea?

— Pe mâine, dacă voiești; astăzi seară e prea târziu. Jaguarul vine să se adape la izvorul Roca-Negra; trebuie să fim acolo mâine seară, înainte de apusul soarelui.

#### La pândă

Roca -Negra: o stîncă aproape goală. Un râu limpede curge încetșor la vale. Acolo venia jaguarul să se adape; urmele sale se vedeau destul de bine pe marginea basinului.

Am întins la pământ niște cuverturi și ne-am așezat în dărătul stîncei.

Maî multe animale veniră să se adape; le-am lăsat în pace. Pe la miezul nopții, indianul își apucă arma; apoi, după ce ascultase cu atenție:

— Senor, auzi jaguarul? Vine!

La început n'am deosebit nimica; mai-mușele, care prin părțile acelea sunt

foarte numeroase, făceau un sgomot enorm.

Dar ascultând maî cu atenție, am distins un fel de muget prelung, pe care nu l'ași putea defini lămurit.

— Animalul vine rep-de; trebuie să fie însetat, maî adăugă Moia. D-ta să ochești în flac; eu voi ține capul.

Amandouî stateau cu puștile la umăr, peste un moment, am văzut în fața mea unul dintre cei maî frumoși jaguari, pe care i-au adăpostit vre-o dată pădurile Americii.

Animalul înaintă încetșor până lângă râu, și-și aplică capul pentru a bea. Dar în cîpa aceia, mirosul său minunat îl descoperi existența noastră, și făcu o săritură violentă într-o parte.

Armele noastre îl urmară însă, și două lovituri plecară aproape în acelaș timp. Animalul făcu o nouă săritură, căzu, se ridică, bătut aerul furios cu picioarele sale spăimîntătoare, și în cele din urmă căzu pentru a doua oară, greoi. Ca măsură de prevedere, îl maî trimeserăm încă două gloanțe.

#### Prietenul jaguarului

Eram mîndru de triumful nostru; indianul însă, rămase nepăsător. El se așeză lângă animal, și preumblîndu-și mâinile prin blana sa deasă și licăritoare, murmură câte-va cuvinte în limba indiană. S'ar fi zis că bestia care zacea la picioarele noastre, îi era un vechi prieten, de a cărui moarte îi părea rău.

— Moia, îi zise el atunci, dacă nu mă înșel, tu nutrești oare-care dragoste pentru jaguar?

— Da, imi răspunse dînsul, privindu-mă cu fixitate.

I-am întins sicla mea cu rom, pentru ca să-l fac maî vorbăreț.

Indianul bău cu aviditate.

— Și din ce pricină această dragoste? Continuai eu după aceia, jucîndu-mă cu patul carabinei.

Câte-va momente indianul rămase gînditor; apoi, răspunse cu voce încetă:

— Pentru că jaguarul m'a răzbunat.

Imi spuse după aceia povestea sa.

La vîrsta de două-zece ani, Moia care trăia în mijlocul tribului Rama, se îndorose de o fată frumoasă, numită Tiani. Voi să se căsătorească cu dînsa. Moia era un tîr viteaz și un vînat abîl, dar Tico, fratele tîrîi fete, era dușmanul său.

O simplă rivalitate a unor tîrîi dornici de înălțare, se schimbă în ura de moarte. Tico declarase surorii sale că o va uci-de, dacă va intra vre-o dată în coliba lui Moia.

Starea aceasta de lucruri dura de două ani, când din întîmplare niște ofițeri strani veni în mijlocul tribului. Aveau nevoie de căpi-va inuceni pentru a urca în susul rîului un vapor. Printre cei care plecară, fu și Tico.

Trecu încă un an. Tico nu se maî reîntoarșe și Tiani deveni soția lui Moia. Acesta dia urmă părăsi tribul și-și stabilî coliba maî în sus, pe țîrmul lui Sanjuan. Vînatul era abundent și cei doi soți trăiau fericiți.

Moia plantă într'un colț al pădure, manioc și bananî. Pușin după aceia, Tiani îi dadu un fiu.

Copilul avea trei ani, când într'o zi, întorcîndu-se de la Gree-Town, Moia își găsi soția asasinată, aproape de colibă.

Ucișul îi despicasă capul cu o lovitură de «machete». Cu toate acestea, se cunoștea bine că Tiani se împotrivise cu disperare.

Cu toate că durerea îi era foarte mare, Moia avu o bănuială; își luă pușca, și se îndreptă spre tribul său.

Merse toată noaptea și spre ziuă poposi în casa unuia dintre frații săi.

Aici afla că Tico se reîntorsese. Acum știa cu siguranță cine era asasinul, și nu-i maî rămânea decăt să se răzbune.

La o leghe distanță de Roca-Negra, Moia cunoștea o familie de jaguari, compusă dia mamă și din două puî.

#### Pedeapsa

Aproape de culcușul acestei familii sălbatice, se ridica trunchiul unui gigantic «ceib». Copacul, bătrîn, și ros de vreme, fusese zdrobit de un uragan.

În partea de jos a trunchiului, se formase un fel de scorbură, în care un om se putea foarte bine ascunde.

În seara sosirii indianului, tribul Rama celebra o sărbătoare; ca de obicei spirtoasele curgeau din belșug. Tico, care acum devenise aproape civilizat, se îmbătă maî repede de cît ceilalți.

Într'ua tîrziu, beat mort, se îndreptă spre coliba sa, și adormi butuc, pe un pat de foi uscate.

Un moment după aceea, un capărea la ușa colibei, apoi, două oameni intrară tirîndu-se. Erau Moia și fratele său. Asasinul fu legat solid cu niște frînghii. După aceea îl ridicară pe umeri și poroiră cu el spre pădure.

Cu două o e înainte de răsăritul soarelui, ajunseră la trunchiul copacului.

Îl așezară în picioare în scorbură copacului. Tocmai după ce toată operațiunea fu terminată, Tico deschise ochii și și recunoscu cumnatul. Îl țelese îndată că ultima sa oră sunase. Voi să strige, dar gura îi era lipită. Moia și fratele său îl părăiră, fără să pronunțe vre un cuvînt. Rămase singur, Tico încercă să-și rupă legăturile, dar corpul său era prea îndurerat și abia se putea mișca.

În timpul acesta, Moia și fratele său se îndreptară spre culcușul jaguarilor. Mama nu se întorsese încă din excursiunea sa de no pte. Cei doi puî dormiau, așteptînd hrana lor zilnică. Indianii îi omorîră pe amândouî tîră multă greutate, și-și tirîră pe amândouî până lângă



arborele în scorbura căruia era legat Tico. Acolo îi părăsîră, și se urcară amîndouă în frunzișul des al unui alt arbore situat la o distanță de vre-o douăzeci de pași, într-o poiană.

Acolo așteptară timp de două ore, nemîșcări, neauzind alt sgomot de cît murmurul pădurii.

Apoi, auziră plîsetele jîguarului, și animalul apărî în poiană, cu capul aplecat spre pămînt, întocmai ca un cîine cînd voește să găsiască o urmă.

Animalul ajunse ast fel pînă lângă trunchiul enormului ceib.

Zărind cadavrele puilor, sălbateca mamă se repezi asupra lor, începu să-l lingă, îi dezmerdă cu disperare, mugind furios, ca și cum ar fi vroit să le spună că vor fi răzbuunăți.

Tico înțelesese îndată de ce fel de moarte avea să moară; manevrarea celor două calai, era prea elocuentă pentru ca să nu priceapă. Nenorocitul încercase să se revolte; dar totul fu în zadar. Era un spectacol în adevăr spăimîntător: omul acela, cu fața bronzată, cu mușchii puternici, cu ochii eșii din orbite, cu trăsăturile feței contractate de groază, lipit de trunchiul copacului, în neputință de a face o singură mișcare.

Jaguarul nu se căsni multă vreme să-și deștepte puii din somnul lor de moarte. În tot timpul drumului, nările sale dilatate simțiseră miros de om.

Și a um. îndepărtându-se de cadavre, cercetă cu atenție împrejurimile. Mai întîi simți, și apoi zări omul legat de trunchiul ceibului.

Dintr-o singură săritură fu lângă Tico, și-și infundă ghiarele în capul său.

Sub apăsarea puternicilor falci ale teribilului răzbuunător, se auziau oasele capului trosnind.

În momentul acela, frunzișul arborelui din poiană fu dat încetîșor la o parte, și apărură capetele celor două indieni. Un suras infernal și tăcut era întipărit pe figurile lor, în timp ce tigrul transformase capul lui Tico într-un fel de rupă hidoasă, din care bea creierii amestecați cu sînge.

Iată din ce pricină avea Moia atîta dragoste pentru jaguarul.

C. Arg.

## O VINĂTOARE DE URȘI

Scisem de cît-va timp în satul Nathal, situat la poalele Schwarz-Walzirilor, aproape de rîșorul Dreg — unul dintre izvoarele Dunărei. Fusesem chemat aci de către amicul meu Andreas Tuschen, spre a-l vizita fabrica lui de cherestea din marginea satului.

Aflînd cum-că în pădurea ce se întindea la marginea satului sunt mulți urși, îmi pusei în gând să fac cît de curînd o vinătoare.

Făcui cunoscut planul meu lui Andreaș. Acesta însă rise de mine și mi zise:

— Ce, vrei să-ți rămîna oasele pe aci? Urșii noștri sunt mari, nu e de glumă cu ei!

Cu toate acestea planul meu tot mi s'a împlinit.

Adoua zi avui fericirea de a vorbi cu mecanicul fabricii care se oferă a mă conduce și participa împreună cu mine la o vînătoare de urși.

Tot de aceeași părere fu și Iohn, ajutorul mecanicului, așa că chiar în aceeași zi după masă plecarăm toți trei: eu, mecanicul și cu Iohn, ajutorul său. După noi se luă și Scharrt, cîinele mecanicului.

După cît-va timp de mers ajunserăm în pădure.

— Domnilor! Veniți după mine. Vă voi duce la un loc, unde chiar astăzi am văzut o ursoaică mare, zise Iohn.

Ne luarăm după el și înaintînd în pădure, ne îndreptarăm spre dreapta.

Rătăcirăm ast-fel aproape un ceas; dar nimic. Nicî urmă de prezența vreunui urs. Scharrt părea neliniștit. Cel doi însoțitori ai mei, deveneau și ei din ce în ce mai nerăbdători.

— Așa dar ne întorcem?

— Numai d-voastră. Eu însoțit de Scharrt, pe care cred că mi-l veți da, voi traversa pădurea și ocolind pe la dreapta, pe malurile lui Dreg, mă voi întoarce mai târziu.

— Bine d-le! Dar vă rugăm să fiți prudenți. De alt-fel Scharrt vă va apăra de orî și ce pericol, zise mecanicul, care împreună cu Iohn se îndepărtă salutînd.

Rămăsei puțin pe loc și după aceia o pornii înainte. Scharrt începu să latre și plecă și el după mine.

Merseri cît-va timp fără ca ceva să se întîmple. Admiram frumusețea pădurii cînd de odată Scharrt, repezindu-se înainte, începu să latre cu putere.

Mă uitai într-acolo și văzui cu groază o ursoaică, a cărei lungime era de aproape trei metri. Două pui erau la gîea. Ursoaica nu ne văzuse și părea preocupată cu găsirea hranei pentru ea și micii ei pui.

Mă gândii să mă ascund și să o atac de acolo; ursoaica însă, atrasă de lătrăturile lui Scharrt, mă văzu și începu să se îndrepteze spre mine.

Cîinele era foarte aproape de ea și o întărîta mereu sărind asupra ei.

Pusei pușca la ochi și slobozii pe rînd cele două gloanțe. Unul trecu pe lângă ea fără a o lovi. Cel-alt o rîni destul de grav în piciorul drept.

Animalul se ridică atunci în două picioare și cu o goană și mai mare, începu să vie iarăși spre mine. Era foarte aproape acum. Zăpăcit, nu știam ce să mai fac.

Timp să scot cele două pistoale pe care le aveam în geantă, sau să încarc

carabina din nou nu mai aveam. Mă gândii să o iau la fugă.

Ursoaica însă, de și rănită înainta foarte repede, așa că m'ar fi ajuns.

Scharrt văzu pericolul. El începu să sară asupra ei din nou. Ursoaica îl respinse și îl lovi de mai multe ori cu laba. Cîinele se repezi din nou asupra ei sărindu-l de gât.

O luptă se încinse între ei, luptă care de sigur trebuia să se stîrșească prin învingerea lui Scharrt.

Profitai de această întîrziere, aruncai carabina și scoțînd cele două pistoale, chemai pe cîine, care la auzul vocii mele lăsă pe adversară și veni spre mine, plin de sînge și rănit în multe locuri.

Două detunături urmară pe rînd.

Și după aceia alte două: Descărcasem pistoalele. Focurile bine îndreptate loviră mortal pe ursoaică, care se clătîna un moment și căzu într-un lac de sînge. Se sbîtu un moment.

După aceia se sculă din nou. Nu avui însă putere și căzu iarăși.

Atunci scosei pumnalul din brâu, mă repezii asupra ei și i-l vîrîi în ceafă.

Credinciosul meu cîine începu să salte de bucurie. Însă de odată îl văzui repezindu-se din nou.

Mă uitai în direcția în care fugea și ne mai dîndu-mi seamă de ce fac, ridicai carabina de jos și o luai la fugă. Alți doi urși înaintau cu furie spre mine. Scharrt văzîndu-mă fugind începu să latre. Mă gândii că cel mai bun lucru de făcut era să mă opresc și să mă apăr. Așa și făcui.

Încercai iute carabina. Scharrt veni spre mine. Era foarte slab. De abia mai lătra. Picioarele îi tremurau.

Ce era de făcut?... Urșii se apropiară. Ochiul și trăseli...

Din cauza emoțiunii de care eram cuprins greșii ambele focuri.

Urșii întărîtați și mai mult începură a-și arăta marii lor colți. Erau foarte aproape de mine.

Luai pușca de țevă și ridicînd-o în sus așteptai dușmanii. Scharrt le sări înainte. Cum însă era foarte slab, din cauza rănilor, la prima lovitură căzu jos amestit.

Urșii se apropiară și căutaui să mă apuce de picioare. Îi lovi cu patul puștei peste cap și repetînd aceeași mișcare, putui rezista cît-va timp.

Orî-ce mișcare o făceam cu regulă, cîci un singur moment de întîrziere însemna moartea. Eram disperat și începu să strig ca un nebun.

Aruncai carabina din mînă și luînd pumnalul — cu care omorăsei pe ursoaică — mă aruncai asupra celui mai apropiat dintre urși, care tocmai se repezise spre mine.

Al doilea urs profită de aceasta și apucîndu-mă pe la spate, își vîrî colțul în brațul meu.

Un sgomot de pași și de voci ajunse pînă la mine. În același moment auzii



o voce pe care o recunoscui. O comandă scurtă și două detunături urmară Ursul din spatele meu căzu. Un om eși dintr'un stufiș și urmat de o mică ceată fugi spre mine.

Il recunoscui. Era amicul meu.

După aceia căzu jos leșinat.

Ce s'a întâmplat în urmă mi-a povestit Andreas.

Neliniștit de întârzierea mea, venise după mine ca să mă caute prin pădure.

Sosi tocmai bine, în momentul în care, fără venirea lor, aș fi fost mort.

Unul dintre urși fusese omorât.

Cel-l'alt, pe care-l rănisem, muri în urma gravei răni ce-i făcusem în inimă.

Vrui să mai întreb ceva, dar un chelăit mă întrerupse.

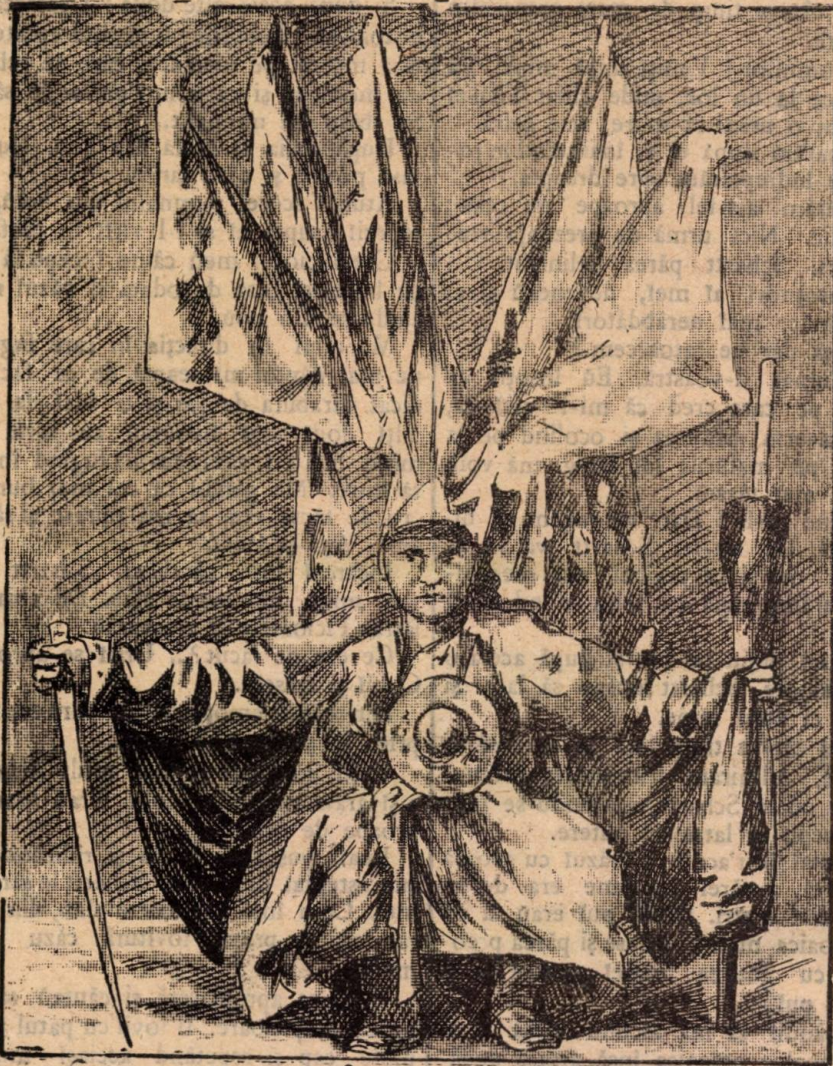
Era Scharit rănit și plin de bandaje.

Sărmanul! Cu drept cuvânt el mi scăpă se viața...

— Ei! Mai zici acum că vînătoarea e o distracție? imi zise Andreas după o pauză.

Și avea dreptate!

I. N.



Un vrăjitor buriat

## VRĂJITORII BURIAȚI

Buriații sunt un popor aparținând familiei mongole,—locuiesc în Siberia meridională, de ambele părți ale lacului Baikal.

Dă-mi mai la vale câte-va amănunte asupra acestei curioase populații, amănunte care ne-au fost comunicate de un corespondent al nostru din Irkusk.

— Stabilimentul nostru, povestește corespondentul, era situat în apropiere de

Prebajenskoe, la o mică distanță de marele fluviu Lena.

Un material important, destinat distileriei, sosise la Irkusk; am hotărât să mă duc eu însuși până acolo, pentru a supraveghea transportul.

Era pe la sfârșitul ernoii; navigam cu o șalupă cu vaporii, și după cum se va vedea îndată, acest soi de navigație nu era lipsit de primejdii.

Ca echipagiū, aveam un mecanic meitis, de rus și mongol, și două cazaci, Denezoff și Kkoligor care făcuseră de mai

multe ori această călătorie în timpul căreia trebuia să întâlnim primejdioasele cataracte de la Porogi. După două zile de drum liniștit, am ajuns aproape de acest loc. A treia zi, repeziciunea curentului a devenit atât de mare, în cât a trebuit să încetăm focurile.

Meigând mereu cu aceeași repeziciune, peste puțin aveam să ajungem la faimoasa cataractă. Cel două cazaci nu mai convorbeau acum de cât despre asta. Cu toate că aveam multă încredere în experiența lor, în cele din urmă am început să fiu cuprins de teamă.

După trei ore de navigație îngrijitoare, am ajuns în apropierea cataractei. Locul își inspira, în adevăr, puțină încredere, pentru că apa cădea de la o înălțime de 7 sau 8 metri, deasupra a patru stânci enorme.

Cazacii mei îndreptară vasul spre a nu se izbi de canal care era spre dreapta; cu toate că și aici panta era foarte repede, dinșii mă asigurau că nu era nici o primejdie.

Cu toate acestea, veniă amândouă la cârmă, pentru ca să poată învinge cu mai multă înlesnire furia valurilor.

În sfârșit, am lăsat furiosul curent în urmă și am intrat în partea mai liniștită a canalului.

Ma! la vale însă, la o distanță de vre-o două sute de metri, era din nou o trecere, unde trebuia să fim cu multă băgare de seamă.

Abia deschi eseră cazacii vorba despre asta, și eram ajunși.

Nu știu prin ce manevrare greșită a cârmei, vasul coti spre stînga, și prins de furia valurilor fu izbit de o stîncă. Lovitura fu așa de violentă, în cât căzurăm cu toții la pămînt.

Cazacii nici nu îndrăzneau să se mai scoale, crezând cu siguranță că vasul era pierdut. Din fericire însă, nu se produsese nici o spărtură. Numai că vasul fusese prins, între două stânci și acum eram imobiliz și.

Tocmai când eram mai încurcați, neștiind ce trebuia să facem, un om apărură o luntre și se apropie de noi. Era un șef buriat; satul său se afla la o mică distanță de țarm.

Omul acesta ne a propus să ne ia în luntrea sa, făgăduindu-ne în același timp să ne dea mai nu'ți cal pentru a începe a să eliberăm vasul.

În situația în care ne aflam, trebuia să primesc, mai cu seamă că mi se oferia și prilejul de a face o cunoștință mai apropiată cu buriatii.

Cu toată reputația lor de sălbătăcie, primirea pe care mi o făcură Buriatii, fu destul de cordială. Noi l-am răsplătit îndată cu câte-va cutii de conserve și cu câte-va sticle de spirtoase, care fură primite cu entuziasm. O colibă fu pusă la dispoziția noastră; era o încăpăre cu o singură ușă, având însă interiorul împărțit în două compartimente.

Partea cea mai curată este ocupată



de obicei de oameni, iar cealaltă parte de diferite animale; căci aproape toate colibele buriate au aceeași construcție.

În centrul încăperii, este soba, de formă patrată, construită din pământ.

Buriații cari ne dăduseră ospitalitate, erau de o statură potrivită, cu umerii obrajilor eșiți puțin în afară, cu orbitele mari, cu ochii lungăreți, cu pielea galbenă și părul negru, cu înfașurarea mai mult femeiască, neavând de cât foarte puțină barbă.

Hainele lor sunt făcute mai mult din piei de animale; un pantalon și un fel de tunică strinsă pe talie, constituie toată îmbrăcămintea. Iarza mai îmbracă deasupra acestui costum obișnuit, o haină lungă, în formă de sac. Costumul femeilor este aproape la fel cu acela al bărbatilor.

Buriații se nutresc din produsul pescuitului și al vânătorii, precum și din acela al turmelor de miei, capre, boi și cai.

Ca religie, practică un chamanism săbatic, plin de credințe și superstiții absurde. Numai Buriții de la sud au adoptat religia lama. Diferența între cele două culturi, cari în realitate sunt aproape identice, constă în aceea că chamanismul admite o mulțime de zeități inferioare, în onoarea cărora se practică ceremoniile cele mai grosolane. Vrajitorii au ajuns să aibă o mare înflăcărare.

Chiar în aceiași noapte am fost spectatori unei dintre cele mai ridicole scene de chamanism.

### Dansatoarea Tala

Seara, pentru a mai ucidă timpul, șeful satului ne propuse să venim cu dansul, pentru a admira talentul celebrei dansatoare buriate Tala.

Am primit cu condiția ca dinsa să fie adusă la noi; dar această damă, fie din capriciu, fie din rea dispoziție, nu voia să danseze. Din fericire aveam la noi sticle cu băutura spirtoasă și câte-va pahare fură îndestulătoare pentru a-i schimba ideile.

În același timp, după ordinul șefului, un tânăr buriat începu să danseze în fața ei, provocând-o. Puțin câte puțin ochii femeii se aprinseră; începu să bată măsura cu capul și să se întoarcă într'un picior.

În curând nu se mai putu stăpâni și începu să danseze cu o repeziciune nebună. Avea niște mișcări de o agilitate surprinzătoare.

Peste câte-va minute danța cu o furie, cu o frenezie atât de mare, încât era aproape să cază peste sobă.

Apoi începu să aibă mișcări cu totul dezordonate și în cele din urmă căzu grămadă la pământ.

Șeful ei veni și luând-o pe sus, o transportă acasă. Cum însă femeia nu-și reveni așa de repede în fire, crezând că era nevoie de intervenția unui «chaman».

Mai mulți asistenți plecară imediat după vrajitor.

### Vrajitorii

Vrajitorii buriati, după cum își spun ei înșiși, sunt miniștri, consilierii reilor spirite; culturile grosolane și graiul misterios al acestor chamanii fac o mare impresie asupra mulțimei, totdeauna prea lesne crezătoare. Chamanii se ocupă cu studiul medicinei și al chirurgiei, în care au reușit să aibă oare-cari succese. Mulțimea îi crede secundarii de inspirația divinităților și faptul acesta le asigură o putere fără margini.

În zadar s'au încercat în mai multe rânduri popii ruși să le micșoreze influența; venerația și teama pe care o au buriatii pentru vrajitorii lor, nu poate fi așa de lesăe înlăturată.

Vrajitorul chemat pentru dansatoare își anunță sosirea printr'un sunet de fierărie și de clopoței.

Numai cu greu m'am putut stăpâni risul că d chamanul și-a făcut intrarea în colibă. Ea îmbrăcat într'o manta lungă, fără mâneci, garnisită peste tot cu clopoței și cu plăci de metal. Zgomotul produs de toate această fierărie și chinuia nervii. În mână ținea un fel de sabie, cu care își lovea din când în când fruntea. În cap purta o cască cu totul extravagantă.

Viaji orul, numit Oaeang, începu prin a cere cu voce tare plata curei pe care avea s'o întreprindă; asta cu titlul de ofrardă pentru divinitatea care avea să intervie.

După ce cererea sa fu împlinită, chamanul începu să cânte sau mai bine zis să scoată niște sunete ascuțite, lipsite de oric- ce măsură și de oric- ce însemnare.

Toată lumea care era în colibă îi răspundea pe același ton. Puțin câte puțin chamanul se însufleși și începu să danseze; danșul deveni din ce în ce mai repede, pe măsură ce suflarea divină se cobora în corpul său; asta fără nici o îndoială!.

De odată se opri ca inspirat. Deveni pe atât de calm, pe cât de agitat fusese cu un moment mai înainte. Spiritul care îl domina avea să vorbească prin vocea sa. El ordonă genurilor rele să fugă cât mai repede din corpul dansatoarei Tala.

Geniile rele se grăbiră să asculte, căci peste un minut dansatoarea deschise ochii, în aclamările delirante ale mulțimei.

Puterea supra-naturală a vrajitorului fusese încă odată demonstrată.

Este adevărat că zgomotul produs de sunetul clopoțelilor în timpul dansului ar fi putut să trezească și un mort din letargie; dar cine să mai stea să se gândească la asemenea lucru!

Satisfăcut de entuziasmul pe care îl provocase, chamanul se retrase maiestros.

A doua zi, după făgăduiala ce m'îi fu dată de șeful satului și după multe sfertări, șalupa fu scoasă dintre stânci.

Mi-am continuat călătoria, cu părerea de rău că nu puteam sta mai multă vreme în mijlocul aceluși popor curios.

Blaz

## Ultima expediție a unui aventurier

— Urmare —

Gil își apucă carabina.

— Nu! frate, nu!

Ascunși amândoi, urmăreau cu privirea pe acela pe care-l căutau de mai bine de o lună.

Cei cinci cavaleri apucară spre dreapta și galopară drept spre munte.

Perez și Gil îl văzură dispărând după niște stânci, omorându-și caii și începând un foc bine nutrit împotriva mexicanilor, cari soseau cu gramada.

Acum dispărușă cu totul după stânci.

Cei doi frați trebuiau să stea nemicați, neputând lua parte la luptă.

Cu toate acestea, Gil puse carabina la ochi; dar fratele său i-o smulse din mână.

Zece broaște testoase mai erau încă acolo, adapându-se la izvor.

Perez alergă spre cea d'întăiu și o întoarse cu fața spre prăpastie.

Broasca se opri, dar lovind-o cu patul carabinei, Perez o sili să meargă.

După câți-va pași, animalul se rostogoli în vid. Celelalte broaște apucară același drum.

Mulțumită acestei idei geniale, Mexicani, pe lângă că perdură patru oameni, mai fură opriți un moment în cale.

Perez nici nu stătuse să asculte căderea tuturor broaștelor.

— Dă-mi Iaso-ul tău, zise dânsul, întorcându-se spre Gil.

Gil ascultă, fără să înțeleagă bine gândurile fratelui său.

Perez își scoase cizmele, și cu mersul tot așa de sigur ca acela al unei căprioare, descoperi un drum, săpat în stâncă de apele de ploae, pe care se aventură cu multă abilitate.

Mulțumită întinericului care domnia, nimeni nu văzu isprava îndrăznețului, tipetele mexicanilor acoperiră zgomotul pietrelor care se rostogoliau la vale.

Gerald și tovarășii săi erau la o distanță de cinci metri dedesubtul său.



În câteva secunde, curajosul tânăr, își lega lăssul său de acela al lui Gil, și după aceea, cu o voce abia distinctă, murmură:

— Gerald! Trompet!

Cei doi oameni ridicară capetele și zăriră un lasso atârând deasupra capetelor lor.

Dar nu zăriră nici-o ființă omenească.

— Gerald, repetă vocea; sunt eu, Perez... Nu mai sta pe gânduri... Prinde-ți frânghia în jurul mijlocului și vezi de nu fă zgomot.

Recomandăția aceasta sosi la vreme pentru a-i împiedeca pe Gerald și Trompet de a scoate câte o exclamație de mirare și de bucurie.

— Suntem cinci, răspuse tânărul; poți să ne scapi pe toți?

— Da, răspuse celalt; dar să ne grăbim; n'avem niciun singur moment de pierdut.

— E rândul tău, Trompet! comandă Gerald.

— Asta nu se poate, micul meu căpitan; eu nu mă voi urca decât...

Dar tânărul îi tăia vorba, înfășurându-și el însuși frânghia în jurul mijlocului.

— Poți să tragi, Perez, zise Gerald.

— Dar nu va putea să mă ridice, mormăi Trompet; și-apoi, asta nu e nicidecum drept; locotenentii trebuie să...

Corpul fostului zuav fu ridicat cu atâta ușurință, ca și cum cei de sus s'ar fi servit de o macară.

Perez, cu toate că nu era din cale afară corpolent, se bucura de o putere în adevăr excepțională.

Lassul fu repede scoborât.

Acum veni rândul tânărului zuav; ridicarea nu dură decât trei momente.

Urmare după aceia Chapardo și Blanblanc. Cu toate protestările lor Gerald voise să rămâne dânsul cel din urmă.

O a cincea și o ultimă ridicare; tânărul se văzu în brațele lui Perez, tocmai în momentul în care Salzedo constată că prizonierii dispăruseră.

Și în timpe ce locotenentul lui Burtron, furios, căuta să dea de urma fugarilor, aceștia, legați unul de altul, se urcau în vârful picioarelor spre platoș.

De astădată, Trompet forma ariergarda; Gerald mergea în urma lui Perez.

Gerald și Gil alergară să se îmbrățișeze.

— Ah! scumpul meu Gerald!

— Dragul meu Gil!

— Uf! murmură Trompet, ajungând la rândul său sus; dar bine că s'a sfârșit odată... Incepusem să obosesc.

Jos, Salzedo se învârtia ca un nebun, neștiind încotro putuseră să apuce prizonierii.

— Destule îmbrățișări! exclamă de o dată severul Perez; acum, după ce ne-am urcat pe acest platoș, trebuie să ne coborâm cât mai repede posibil.

— Încotro este câmpul francez? întrebă dânsul întorcându-se spre zuav.

Soldatul întinse mâna spre cal.

— Acolo a dat ordin generalul să ne adunăm.

— Vino cu mine zise Perez, întorcându-se spre Blanblanc; ne vom duce să cercetăm dacă calea este liberă.

Amândoi se îndepărtară repede.

— În timpul acesta, Trompet convorbia cu zuavul.

— Prin urmare, batem în retragere? zicea dânsul, cu sprâncenile încruntate.

— Drace! răspuse celalt, de o lună de zile nu facem decât lucrul acesta.

Trompet apucă brațul zuavului, și se retrase cu dânsul mai la oparte.

— Poți să-mi spui unde se află generalul Clanfoirtaine?

— Era chiar odinioară în fruntea vânătorilor.

Trompet se clatină, și nu reuși decât cu mare greutate să-și stăpânească emoția.

— Ți-a venit rău, camarade? întrebă celalt.

— Nu e nimic; mi-a trecut. Și adaugă a parte:

— Cam bănuiam eu lucrul acesta.

El strigă îndată pe Chapardo.

— Camarade, dacă ne-am duce și noi să facem o mică recunoaștere?

Chapardo înțelese îndată că Trompet avea să-i comunice ceva, și veni lângă dânsul.

— Ce este?

— Este că generalul pe care l'am văzut odinioară, era chiar dânsul.

— Căpitanul nostru?...

— Așa mi-a spus zuavul.

— Drace!... Dar atunci...

— M'am gândit și eu la asta.

— La ce te-ai gândit?

— M'am gândit că suntem salvați.

— Dragul meu Trompet, până când vei fi mereu naiv?

În clipa aceia Perez și Blanblanc se întorceau.

— Ei bine? întrebă Chapardo.

— Mexicanii înconjoară muntele, răspuse Perez.

— N'ar fi cu putință oare ca un om singur, cu un cal bun, să poată trece în câmpie, neobservat?

— Bandiții sunt de câte zece metri distanță unul de altul. E cu neputință să treci printre ei.

— Ce rău îmi pare! Chapardo să spue atunci ceace aflase dela Trompet.

Perez ascultă, dar nici nu clipi.

— Câte gloanțe avem fiecare? întrebă dânsul, întorcându-se spre Blanblanc.

— Avem câte 150 de focuri de om, răspuse indianul.

— Care dintre voi îl cunoaște mai bine pe tatăl lui Gerald?

— Trompet, răspuse Chapardo; dar dânsul călărește prost de tot, pe când eu mă bucur de oarecare abilitate.

— Amigo, e foarte probabil că din

doi oameni, unul va fi ucis: celalt său e. Voești d-ta să vii?

— Ne-am înțeles, răspuse Chapardo cu simplitate.

— Ei bine!... dar eu? protestă Trompet...

— D-ta, îl întrerupsese Perez, ai făgăduit doctorului să veghezi asupra lui Gerald.

— E adevărat; și cu toate acestea...

— Te voi ruga Amigo, ca dacă s'ar întâmpla să nu mai mă reintorc, să veghezi și asupra lui Gil.

— Ți-o jur, domnule Perez; dar ce naiba voiți să faceți, d-ta și cu Chapardo?

— Îți voi spune-o mai târziu, răspuse cel-l'alt, strângându-și mâna; pentru moment, ai face bine să te odihnești. Am de vorbit ceva cu Blanblanc.

— Nu e tocmai vorbăret, domnul acesta, murmură Trompet, dar pare a fi foarte priceput... Nu mă voi mira de loc dacă ne va scoate din nou din încurcătură...

„Nu-i așa, Chapardo?”

Drept ori-ce răspuns, fostul hangiu își desbracă haina și scoțând un chimir, îl întinse cu simplitate lui Trompet.

— Ia tu chimirul acesta; în el se află toată averea mea: în aur și în efecte care se pot încasa în Franța; dacă nu mă voi mai reintoarce, totul va fi al tău.

„Și acum, să ne îmbrățișăm.”

Trompet rămase ca zăpăcit; dar Chapardo, fără să-i mai dea alte explicații, se întinse la pământ, și se sili să doarmă.

Perez și Blanblanc plecară, înarmați cu două târnăcoape. După o lipsă de patru ore, reveniră pe platoș; toți tovarășii dormiau.

Gil și Gerald dormiau alături, și Perez, contemplându-i o clipă, își simți ochii umezi.

După ce strânse mâna lui Blanblanc, se apropie de Chapardo și-l deșteptă.

— Amice, a sosit momentul.

Cel-lalt sări în picioare și voi să se îndrepte spre cail celor doi frați.

— Nu, îl opri Perez; vino pe aici.

Chapardo nu înțelese, dar plin de încredere în tovarășul său, îl urmă.

Peste o jumătate de oră, când începea să se lumineze de ziuă, prietenii noștri, care dormiau încă pe platoș — afară de Blanblanc, care nu se culcase — fură deșteptati de o salvă puternică de împușcături, întovărășită de strigăte furioase.

Toți bandiții alergară în jurul șefului lor.

Blanblanc alergă spre zuav.

— Pușca la ochi! îi strigă dânsul. Trage!

Soldatul ridică carabina, ocheste o clipă și glonte pornește. O a doua detunătură urmează de aproape.

Mexicanii încetară îndată împușcăturile pe care le îndreptau spre câmpie. Ridică ochii în sus și-l putură zări



pe Blanblanc care stătea acum cocoțat pe o stâncă înaltă.

— Neghiobilor! urlă Salzedo; unde vă imprăștiati gloantele?

— Șefule, sentinelele din stânga ne-au arătat...

Salzedo alergă ca un nebun.

Căi erau la locul lor, neclintii. Paznicii dormiau, cu capetele întoarse spre cai.

Vă voi deștepta eu și pe voi, acum!... murmură șeful, îndepărtându-se.

Se reîntoarse spre bandiții săi, cari se grăbiră să-i arate doi oameni galopând în depărtare.

Salzedo, înaltă din umeri, și plin de ciudă, strigă:

— Noi n'avem să supraveghem câmpia, ci muntele, unde este cuibul fugărilor!...

„Haide! La drum! Trebuie să ne cadă dâșii în mână.

De acum înainte, nevăzuți de prietenii noștri, bandiții se pregătiră să escaladeze platoul. Pentru a ajunge la acest rezultat, nu era de cât o singură cale.

Blanblanc le ghici îndată gândul.

El sări de pe stâncă și frecându-și vesel mâinele, își rugă tovarășii să-l urmeze.

— Așa dar, afacerile merg bine? întrebă Trompet. Te văd vesel ca într-o zi de nuntă...

— Tăcere, amice, tăcere, îl întrerupse Blanblanc; să nu ne grăbim.

— Unde sunt Perez și Chapardo, întrebă Gerald, cercetând cu ochii împrejurimile.

— Sunt cam departe, spre stânga, răspunse Trompet.

— Să ne grăbim, repetă Blanblanc, pornind înainte.

Cei-alți îl urmăriră de aproape.

Indianul îi opri la o mică distanță.

— Și acum, nu trebuie să mai pronunțăm nici un singur cuvânt, le zise dânsul. Nu vom trimite de cât gloante bandiților cari se vor apropia.

Dar să nu trageți nici unul asupra șefului. Perez mi-a spus că omul acesta aparține generalului francez.

De jos, bandiții se ureau meren; dar într'un anume loc, trebuiră să se opriască. Era acolo un pod distrus, și nu mai puteau înainta. Torentul era prea larg pentru ca să se încumenteze a-l trece cu piciorul.

— Mil diablos!... Ce-o mai fi însemnând și asta? tună Salzedo.

Și înaintă spre marginea cascadei.

Cinci puști erau îndreptate asupra lui; dar pana roșie pe care o purta la palărie, îl făcea să devie invulnerabil.

Patru dintre oamenii săi se apropiară; dar aceștia se rostogoliră îndată în torent.

Fie-care dintre ei fusese lovit de câte un glonte.

Deprins să privească moartea în față, Salzedo ridică capul. Printre fumul care nu se imprăștiase încă, îi arătă din ce direcție porniseră gloantele, zări chiar

țevile a cinci puști, licărind printre stânci.

— Bandiților, le strigă dânsul; văd că sunteți îndrăzneți până la temeritate; dar vă voi sili să vă predați prin foame.

Se așteptă la o salvă de gloante, care să-l trântescă la pământ; dar o tăcere completă răspunse amenințării sale.

Șeful cunoștea bine locurile, și știa că platoul nu se poate escalada prin altă parte.

Și apoi, prin ce mijloc ar fi putut o trupă, cât de numeroasă, să se urce la asalt, împotriva a cinci luptători curajoși, care stăteau ascunși după stânci.

— Dar cum naiba au putut să-mi scape oamenii aceștia? murmură dânsul cu ciudă.

„Trebuie să cercetez lucrurile, acum, la lumina zilei, mai de aproape.

Se cobori, nelineștit.

— Dar oamenii? întrebă un locotenent din bandă.

— Să se coboare la locurile lor, și să vegheze zi și noapte. Până peste 48 de ore, cei cinci bandiți vor fi siliți să se predea.

— Așa dar, șefule, d-ta crezi mereu că cei doi cavaleri nu făceau parte din bandă?

— Am văzut licărind cinci țevi de pușcă, răspunse Salzedo îndepărtându-se.

(Va urma)



Ceremonia aceasta nu prea e pe placul neofitului

## UN BOTEZ ÎN MISSISSIPI

America de nord, adică mai lămurit definită, țara iankeilor, este patria miliardarilor, a invențiilor extraordinare, a mașinilor celor mai complicate, a caseilor cu trei-zeci de etaje, a hotelurilor cu câte o mie cinci-sute de camere, a restaurantelor electrice, a băncilor monstre, a jurnalelor și teatrelor monstre; este ținutul în care domnește enormul, giganticul, colosalul!

Dar patria iankeilor este în același timp și ținutul în care se găsesc cele mai multe religii din lume, cele mai diferite și mai curioase biserici.

Aproape toate culturile din lume sunt reprezentate, exercitându-se într'un mod liber, fără ca statul să intervie în favoarea vre-uneia dintre ele, sau să încerce persecuția alteia.

Dacă religiunile sunt numeroase, sectele sunt și mai numeroase încă!

O simplă chestiune de formă este îndestulătoare pentru ca să formeze două rituri diferite.

Și adese-ori, diferența dintre două secte este așa de mică, așa de neînsemnată, așa de ridicolă, în cât nici n'o poți percepe bine.

Dar oamenii au mania religiilor noi!

Voiți să aveți o idee despre toate soiurile de capele creștine pe cari le poate întâlni cine-va în Statele-Unite ale liberiei-Americe?

Iată, în această privință, o mică listă, câte se poate de elocventă:

Catolic, luteran, biserica reformată germană, olandeză, baptiștii regulați, anti-misionarii zilei a șaptea, aderenții celor șase comandamente, liberi arbitri, părinții răului, Winchavianii, Dunkerli,



Menoviții, Episcopalienii metodisti, protestanții metodisti, metodistii episcopali de la sud, Presbiterii vechi școli, Școala nouă, Cumberlanzi, Uniții, Reformații asociați, Episcopali, Congregaționaliști ortodoksi, Unitarii, Universalisti, Creștinii unitari, Quakerii celor trei secte diferite, Frații Moravi, Frații lui Cristos, Mormoni, Lervedenborgiani, Izraeliți, și altele, care îmi scapă, natural.

La aceste culturi creștine, mai trebuiesc adăugate religiunile Suizilor, Paernilor, Apașilor, Comanșilor etc.; apoi, religia Chineșilor, care sunt destul de numeroși.

Așa fiind, va recunoaște oîcine că ar fi greu să se mai găsească în altă țară un număr atât de mare de religii.

Și toate aceste secte își au fanaticii lor, doritori de proseliți, luptând cu entuziasm pentru înregimentarea neofitilor.

Acest proselitism, această goană entuziastă după adepți, se exercită, fără îndoială, asupra albilor, dar mai cu seamă asupra negrilor.

Aceștia din urmă, sunt trași, sunt hărțuiți în toate părțile, găsești printre ei aproape toate sectele protestantismului.

Prin temperamentul lor, negrii sunt teze crezători, predispuși către manifestările religioase; îi atrage, îi seduce mai cu seamă, religia aceia, care are ceremonii mai pompoase, mai numeroase și mai variate manifestări exterioare.

Printre ceremoniile care au darul să stârnească o mare curiozitate printre negri, trebuie să punem în primul rând și ceremonia botezului.

Am avut o dată prilejul în Statele Unite, la St. Louis, să iau parte la un botez.

Cu tot caracterul sacrosanct al ceremoniei, de multe ori se petrec niște incidente destul de comice, pentru ca să stârnească hohotele de ris ale drept credincioșilor. Botezul pe care l'am văzut, era acela al unui copil, sau mai bine zis al unei copile, căci era o fetiță de un negru lucitor, fiica unui negru funcționar într-o uzină, botezat el însuși de multă vreme.

Bunul negru era un om foarte religios, păzind cu cea mai mare atenție toate preceptele sectei sale.

Era prin urmare foarte natural ca un om atât de religios să-și boteze moștenitoarea; toată lumea se aștepta.

Data ceremoniei fu fixată, spre cunoștința generală; în ziua hotărâtă, o mulțime enormă se adună pe țărmurile fluviului Mississippi.

Elementul negru forma majoritatea; dar erau de asemenea și mulți albi.

Preotul intră cel dintâi în apă, apoi fu adusă copila.

Mititica, îmbrăcată într-o rochie lungă, albă nu părea că-și dă seama tocmai bine despre importanța religioasă a actului care avea să se îndeplinească.

Incepu să tipe și să se zbată cu vio-

lență. Mulțimea urmărea cu cea mai mare atenție peripecțiile operației; însă cu toții pătrau tăcerea.

În sfârșit, copila ajunse lângă preot, și cu toate strigătele ei desperate, botezul fu efectuat după toate regulile canonice ale sectei.

E probabil că după această ceremonie eminamente lichidă, părinții și prietenii noiei proselite s-au reunit pentru a petrece puțin. Ne fiind însă invitat pe acolo, nu pot să vă dau nici un amănunt.

Am observat în timpul ceremoniei că negrii erau cu toții foarte serioși, și plin de respect. Nici unul nu surâdea, nici unul nu încerca să-și bată joc.

De alt-fel, acest respect al negrilor pentru lucrurile religioase, este de multă vreme cunoscut. Este aproape singura cale pentru a putea câștiga încrederea negrilor, și a putea ajunge cu dinșii la un rezultat satisfăcător.

Veter

## LUMINA CARE UCIDE

Se urcase în vasul nostru, la Diego Suarez. Era unul din acele tipuri născutămpărate, care au obiceiul să vorbească singure, să cugete adică, cu voce tare. Stătuse două ani prin câmpiile de la nord, și avea o înfățișare cât se poate de sălbatecă.

Abia se urcase pe punte, și nu își mai găsea loc; alerga în toate părțile, examinând totul de aproape și făcându-și impresia că ia note ca și cum ar fi fost un inspector al guvernului.

Era vecinul meu de masă, dar n'aveam de loc poartă să intru în vorbă cu el. Nu eram de loc vesel, căci atunci mă despărșisem pentru întâia oară de soția mea, și vai!... în ce stare o lăsașem: era bolnavă de friguri?

În sfârșit, nu știu cum s'a întâmplat, dar ne-am pomenit de odată vorbind.

De la primele cuvinte am putut observa că nu era nici de cum un om sălbatec.

Primul lucru pe care l'am aflat a fost că era însurat și avea două copii, și că se reîntorcea la familia sa, în Franța, după ce petrecuse două ani în Madagascar. Vorbă cu multă dragoste despre familia sa; cuvintele sale aveau ceva trist în ele, și cu toate acestea trebuia să rid, pentru că erau pronunțate într'un chip cu totul caraghios.

Îmi explica că altă-dată se bucura de un caracter cu mult mai blând, dar că devenise ast-fel, în urma cantităților enorme de chinină pe care le înghițise. Era nemulțumit acum, chiar și de ochii săi, care nu mai priveau așa cum ar fi voit dînsul.

### În Marea Roșie

Când am intrat în Marea Roșie, e-

ram prietenul bun. Era anotimpul cel mai neplăcut; o căldură de 36 grade la umbră. Marea era verde ca alcoolul și clocotea în urma vasului. Simțeam că apa mării era tot așa de ferbinte ca și aceia din pistoanele vaporului.

Respiram un aer rar, înăbușitor.

Prietenul meu avea aerul că nu dă prea multă importanță acestor lucruri.

Dar atunci, de vreme ce nu se temea de razele cotropitoare ale soarelui nu înțelegeam de ce în fie-care zi, după dejun, când eu însu-mi rămâneam pe punte, dînsul se ducea să se ascundă în cabină.

Dînsul îmi spunea că luase obiceiul în Madagascar, să-și facă în tot-d'a-una siesta după masă. Dar ce fel de siestă era aceasta, când îl vedeam în tot-d'a-una reîntorcându-se cu fruntea încrețită, cu obraji palizi, cu figura umflată, și cu ideile încurcate? Am rămas cu convingerea că prietenul meu fuma opium.

Atunci, am încercat să l rețin pe punte, vorbindu-i de copii și de soția lui.

Dar era încăpățânat ca un malgaș, și cum, pe asemenea călduri, nu prea poți avea multă energie, dînsul a continuat să se închidă în cabină.

De două zile pluteam pe Marea Roșie. După amiază, pe la orele trei, prietenul meu veni lângă mine, cu o înfățișare cât se poate de bizară.

Stătu jos, și privi întinderea apei, fără să vorbească. Mi se părea că ochii săi căpătaseră o culoare verde. Fruntea îi era inundată de sudoare, și-și trecea mâna prin păr, cu niște gesturi maniacale. Obraji îi erau strălucitori de roșeață, și își ținea falcile strânse, contractate ca de friguri.

În cele din urmă m'am hotărât să-l pun întrebări bănuind din nou că starea aceasta era efectul opiumului.

### Ideia fixă

— Nu știu dacă fac bine că mă culc, mi răspunse dînsul cu o voce caresuna fals. Cu toate acestea, am dormit destul de bine; și dacă n'ar fi fost lucrul acela care să mă agite și să mă necăjească mereu... E un fel de idee fixă, care mi-a ros capul.

— Imaginația, murmură el, pentru a-l zgudui puțin.

Dînsul ridică capul, furios.

— Imaginația!.. Oh!.. dar mi-am izbit de zec de ori fruntea cu mâinele în timpul somnului! Simțeam bine că era cine-va, că era ceva care mă chinuște; dar era ceva prea ușor, ceva pe care nu-l puteam prinde!

Încercă un moment să ridă; apoi continuă:

— Era un fel de muscă rotundă, ușoară, dar știți, ușoară de tot, eterică; și avea și-o trompă.

— Și după ce te-ai deșteptat, nu te-ai încercat să vezi, dacă nu cum-va, din întâmplare, era vre-o insectă în jurul tău?



— Am căutat, răspunse dânsul supărat. Și un moment, mi s'a părut chiar că prinsesem animalul. Dar nu era de cât o rază de soare, care forma pe clampa ușei un fel de inel.

«La urma urmei, murmură dânsul, apărându-și truntea cu mâna, poate că chiar raza aceasta îmi chinuise somnul.

Am devenit superstițios, bănuitor și temător ca un copil.

Dar de-asupra capului d-tale, n'au licărit două-zeci și patru de luni, razele arzătoare ale soarelui din Madagascar, și nu vei putea pricepe lucrurile acestea.

Tăcu din nou; îl priveam, și vedeam bine că urmărește o rază de soare.

O!... era o rază lunguiață, ca un mic șarpe, care stătea într'un colț; raza aceasta îl chinuia așa de mult, că fruntea i se învântește.

Priveliștea aceasta începuse să devie dureroasă și pentru mine; m'am îndepărtat și nu l'am mai revăzut tot timpul zilei. De sigur că 'și petrecuse vremea privind manevra vre unui aparat, cu aerul unui mecanic consumat.

Seara, la masă, lipsea numai dânsul; am trimis băiatul de serviciu să-l cheme.

### Sfârșitul

Peste câte-va momente, nenorocitul sosi. Era în cămașa de noapte, cu picioarele goale.

Ochii îi erau dilatați, eșii din orbite; fața, peste măsură de torturată. Incepu să danseze ca un desperat și să cânte cu voce tare niște arii deochiate malgase, dânsul care nici odată nu pronunțase un cuvântul obscur. Erau niște cântece, pe care, fără îndoială, nu le învățase nici odată.

Am aflat în urmă că aceasta era o boală bizară, pe care multă lume o căpăta în Madagascar.

Nenorocitul a fost condus la infirmerie. Toată noaptea am rămas pe punte; de alt-fel, era și prea cald pentru ca să pot dormi.

Marea părea de unt-de-lemn ferbinte; îți simțeași și inima asudată, și n'aveai destulă putere pentru ca să 'ți ștergi fața de sudoare, cu batista.

A doua zi, la amiază, medicul îmi spuse că nu mai putuse face nimic pentru nenorocitul meu prieten.

Limba i se înleștase și creierii se topiseră.

Murise cu privirea rătăcită în vid, urmărind cu degetul o rază de soare, care se juca pe marginea patului.

Veter.

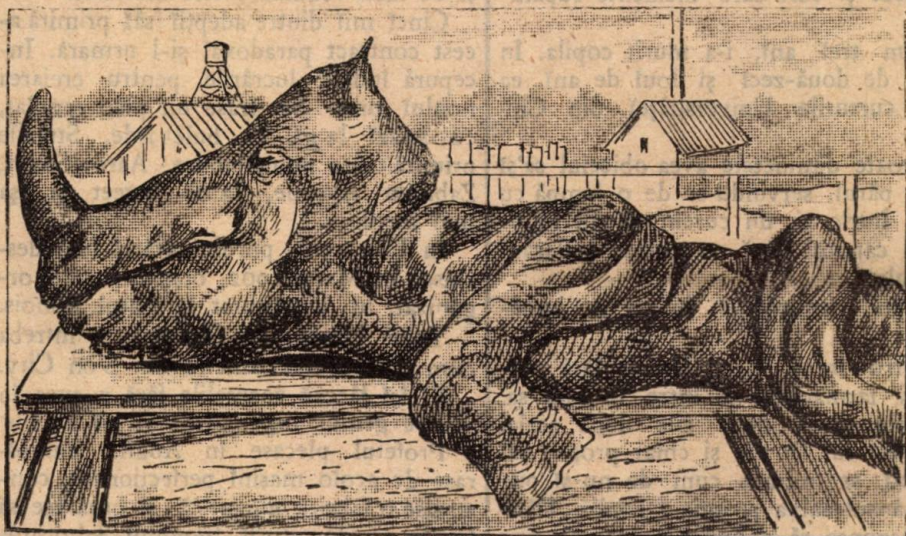
### Cum pribegesc fluturii

Locuitorii francezi de la marginea mării, între insulele Chausey și Gravelle, s'au trezit într-o dimineață de vară a anului 1904 că întreg țămul mării e alb ca

zăpada. Acest fenomen a fost cauzat de mulțimea fluturilor, care s'au așezat în mase colosale pe suprafața apei. Atari peregrinări gigantice de fluturi s'au mai întâmplat către sfârșitul veii anului 1846 în Anglia pe hotarul orașului Dowe: fluturii au apărut de asemenea într'un roi colosal, ce venea din Franța peste canalul La Manche. Chiar și Darwin amintește un caz analog, când o dată în apropierea orașului Sau Blas, cât zăria cu ochiul, nu puteai vedea nimic altceva de cât miliarde de fluturi albi, așa în

cât Darwin nici, cu telescopul nu a putut găsi un atare locșor, care să nu fie ocupat de fluturi. Cazuri analoge se întâmplă și în Transilvania. Locuitorii de pe lângă Tisa au de an sunt martori la fenomenul numit «înflorirea Tisei», cauzat de niște fluturii mici, a căror laive dezvoltându-se din apă se așează pe suprafața ei. De aci se zice apoi că «a înflorit Tisa», iar fluturașul e numit de popor «floarea Tisei».

C.



Un rinocer preistoric

### UN RINOCER PREISTORIC

În localitatea Bohorodczany din Galici, răsăriteană s'au descoperit deună-ză rămășițele unui rinocer preistoric. Ele au fost găsite lângă un puț de petrol, nu

departe de locul unde au fost descoperit acum cât-va timp osemintele unui mamut.

Capul foarte bine conservat al rinocerului măsoară aproape un metru.

## VIATA IN AMERICA AȘA CUM ESTE

— Urmare —

După cum am mai spus, biserica împune fie-cărui drept credincios plata unei dijme anuale: aceasta este hrana lui D-zeu, și toți o plătesc cu cea mai mare dragoste.

La închipuiți-vă chiar la noi o grupă de țărani, ascultând predica unui preot, care le-ar debita asemenea lucruri. Parcă-l văd cu ochii licărind de ironie, făcând cele mai răutăcioase glume.

Dar aici suntem la Chicago; și asta mi dă mie de gândit.

Mă este ceva însă. Biserica cere de la drept credincioșii săi să participe la toate afacerile comerciale. Dowie însuși dă exemplu poporului său. «Eu aș face chiar din banii credincioșilor o afacere comercială, spune dânsul, căci pe D-zeu îl regăsim în toate ramurile de afaceri».

Dânsul ia parte la comerțul de grâne, pentru că dânsul este acolo care produce grânele; și așa mai încolo.

Biserica este guvernată de un administrator general, Dowie, ajutat de administratori.

Apoi, sunt numeroși administratori și predicatori, care recrutează fără încetare noi adepți.

În 1845, numărul adepților din Chicago era de 5.000. Biserica era în plină prosperitate și Dowie a creat multe instituții de bine-facere. A creat de asemenea și Banca Sionului, din care a știut să tragă multe foloase.

În 1896, cu capitalurile adunate, Dowie a creat «Casa creștină de Timpuranță și de vindecare divină». E un hotel perfect, bucurându-se de toate insta-



lațiile moderne. E oprit însă alcoolul și fumatul; medicii, de asemenea, nu trebuie să călca pragul aceluși hotel. Vindecarea bolnavilor numai prin credință.

În timpul acesta Dowie lucra cu activitate pentru răspândirea doctrinei sale și prin alte orașe. Își îndreaptă atenția mai cu seamă spre Oakland, Melbourne, Tokio, Shanghai. A trimis reprezentanți chiar și în Africa, la Cairo, în Transvaal. Europa a fost la rândul ei evangelizată.

În mijlocul atâtor succese, trebuie să se noteze și oare-care incidente supărătoare.

Acum trei ani, i-a murit copila. În vîrstă de douăzeci și două de ani, ea urma cursurile Universității din Chicago.

În toate diminețile avea obiceiul să-și frizeze părul, servindu-se de o lampă cu alcool. Într-o zi, un curent năvali în odaie, și capotul fetei se aprinse la flacăra alcoolului.

Corpul nenorocitei fu ars pe jumătate.

Pentru întâia oară, Dowie lăsa medicii și farmacistii să intre în casa sa.

Copila muri, două zile după aceea. Dumanii lui Dowie și chiar proprii săi discipoli se mirară cum de nu-și putuse dănsul salva propria-i copilă. Dănsul răspunse că o oprise în tot-d'a-una să se servească de alcool, și că numai neascultarea ei o perduse; de alt-fel, profetul știu să dovedea că că fata, înainte de a muri, își mărturisise greșala și se căise.

Într-o zi, pe când trebuia să ție la Chicago o conferință asupra «doctorilor, demonilor și droghistilor», vre-o treisute de studenți în medicină năvaliră în sală, și Dowie trebui să se retragă sub protecția poliției.

Pentru a înlătura pe viitor asemenea incidente, profetul înființă un fel de «gardă a Sionului», care-l întovărășia pretutindeni.

Dar turburările erau mereu destul de numeroase.

Alungat din mahalalele de la sud ale Chicagoului, maltratat, arestat, Dowie a reușit în tot-d'a-una să se desvinovățească, arătând reaua credință a acuzatorilor săi.

Incepu să fie considerat nu numai ca o curiozitate, dar chiar ca o primădie publică. Biserica, poliția, biurourile de igienă, medicii, sindicatul, toți încercară să-l suprimă; dar nu reușiră de cât doi să-l facă și mai bine cunoscut. Era un rău pe care trebuiau să-l primească.

În anul 1895, — anul marilor persecuții — Dowie fusese arestat mai mult de cinci ori. — În timpul anilor următori, accidentul acesta i s'a întâmplat mai rar.

În timpul acesta, se gândea să părăsească intolerantul Chicago, și medita planul cel mai îndrăzneț pe care l'a putut visa vre-o dată un speculator.

Aici începe a doua parte a îndrăzne-

ței sale odicee. Din nou făcu apel la generozitatea credincioșilor săi, și adună destul bani pentru a putea cumpăra 3086 hectare de pământ, pe țărmurile lacului Michigan, la o distanță de 67 kilometri de Chicago. Terenul acesta l'a costat mai mult de 7 milioane de franci.

L'a împărțit în loturi, și l'a închiriat credincioșilor pentru câte «o mie de ani.» Dowie însă, avea dreptul să expulzeze pe orî și cine, plătindu-î o sumă de bani, după aprecierea sa. Chiriașii se mai angajau să asculte de ordinele lui Dowie și de toate regulamentele Sionului.

Cinci miî dintre adepții săi primiră acest contract paradoxal și-l urmară. Incepură îndată lucrările pentru crearea noului oraș. Se trase un plan regulat, cu străzi la grî, cu bulevarde. Străzile primiră toate nume biblice: Aaron Street, Zabu'lon Avenue, Iacob Street și așa mai încolo.

În Iulie 1901, porțile cetății fură deschise. În Martie 1902, orașul, deplin organizat, fu încorporat în statul Illinois.

Toată lumea din Chicago se întreba cum puteau trăi oamenii din Sion City.

Ei își făceau socotelile fără a avea în vedere geniul organizator al lui Dowie.

Profetul plecase în Anglia, cumpărase de acolo mașini perfecționate, construise o fabrică gigantică și hotărâse să învețe pe locuitorii Sionului fabricarea dantelelor.

În toate acestea fu ajutat de cumnatul său, Stevenson. Fabrica prinse și, și începu să meargă bine. Dar în cele din urmă, profetul se certă cu cumnatul său. Urmă un proces; Dowie plăti aproape un milion de franci despăgubiri, dar rămase singurul stăpîn al fabricii.

Mai târziu, s'a creat o fabrică de bomboane, care a mers și mai bine încă, de cât cea de dantele. În adevăr, Americanii consumă o cantitate foarte mare de bomboane. Fabrica lui Dowie furnizează toți negustorii din Chicago.

În timpul acesta, Dowie își continua mereu rolul său de apostol.

În Iunie 1902, a avut loc înargurarea marelui ospiciu a lui Ilie. E un fel de hotel cu fațada de 100 metri, posedând tot confortul modern, și destul de mare pentru a putea ospăta în același timp o mie de persoane.

În toate diminețile Dowie își aduna acolo pensionarii săi bolnavi, pentru a se ruga împreună cu dănsii și pentru a-î vindeca în urmă.

În fie-care săptămână pensionarii trebuiau să plătească «Obolul Sfântului Petre»; era impusă însă condiția ca aceste oboluri să fie plătite de bună voie, fără cea mai mică neplăcere sau constrângere.

Nu mai cu mare greutate își poate închipui cine-va credulitatea americanilor, dacă cunoaște mijloacele ordinare de șarlatanie întrebuintată de Dowie. Iată un model de reclamă: «Preotul Iohn Alex. Dowie, administrator general al bisericii

creștine a Sionului, va conduce în persoană reunirea de vindecare divină, în tabernacolul Siloh, Sion-City, în fie-care Marți, după amiază.

Învățăminte despre vindecarea divină, prin credința în Christos. Rugăciuni pentru bolnavi. Tren special dus și întors, 1 leu, 50 bani. O călătorie delicioasă de 84 mile. Serviciul va începe printr-o procesiune, cu cor îmbrăcat în alb. Toată lumea va fi bine venită, scaune gratuite, ofrandele libere.

Serviciul religios se făcea în adevăr cu multă pompă, căutându-se în tot-d'a-una să se facă impresie asupra ascultătorilor. O procesiune compusă de 500 de copii, îmbrăcate în alb, înainta încetșor; cântecile lor seamănă cu acelea ale mai multor orge reunite.

În cele din urmă apirea și Dowie, cu pași înceți, cu craniul său complet gol, cu venerabila sa barbă albă, cu figura sa simpatcă, cu ochii săi magnetici; mulțimea rămânea aproape halucinată.

Se cânta un Te-Deum, și în urmă profetul își începea discursul.

Făcea niște comentarii lungi și plicticoase din Biblie; dar îndată ce începea să vorbească despre afaceri, lucrurile se schimbau: devenea elocvent, spiritual, sarcastic. Când simțea că interesul publicului începea să scadă, pentru a nu deveni ridicol, amesteca mult patetic în discursul său. Și reușea multe ori să și miște ascultătorii.

— Credeți în mine? Întreba dănsul de multe ori? Sunt eu Ilie?

Mulțimea, entuziasată, răspundea în cor: Da, da.

Erau în tot-d'a-una în sală patru sau cinci mi de persoane.

Dacă îl întreba cine-va cum îndrăznește să pretindă că vindecă bolnavii numai prin propria sa voință, dănsul răspundea:

— Eu vindec prin credința bolnavului.

«Cristos a zis: «Aveți credință și vă veți vindeca»!

«Boala, continuă dănsul, este un rău și nu poate veni de la Dumnezeu. Boala și moartea vin în lumea aceasta numai prin păcat.

«D-zeu ne dă viața, pâinea și vinul.

«D-zeu nu este nici o dată crud cu copiii săi.

«Aceia cari învață că sărăcia e un lucru bun, greșesc; sărăcia este un blestem.

«Dovada este că D-zeu a bine-cuvîntat munca poporului lui Sion».

Și americanii par a se mulțumi cu această logică.

Este uimitoare întrebuintarea pe care o face Dowie cu ultimele descoperiri ale științei.

Așa de exemplu Dowie posedă o mașină de rugat. El știe să vindică prin telefon și chiar prin telegrame cablate. În momentele libere pe cari le are propovăduște și se roagă în fața unui fonograf, pe care el însuși l'a perfecționat;



În modul acesta chiar și discipolii săi din Australia îi pot auzi graiul.

Fotografia profetului este răspândită pretutindeni: prin reviste, prin jurnale, prin broșuri.

Sfârșind cu mijloacele de reclamă, Dowie voi să stârnească curiozitatea publicului printr-o întreprindere nouă, strălucitoare. El declară cu voce tare că va naviga în New-York. În adevăr, o armată de 3000 downști, în zece trenuri speciale, fu îndreptată spre New-York și timp de cinci-spre-zece zile avură loc mari meetinguri la Madison Square Garden și la Carnegie Hall. Dowie și-a plătit ideea aceasta cu un milion și jumătate și n'a reușit să-și atragă de cât sarcizmele reporterilor.

Dar Dowie nu se descurajă.

În Noembrie, 1903, jurnalele din Chicago anunțau apropiata ruină a Sionului. După spusa reporterilor, populația începea să părăsească orașul, fabricile se închideau, datoriile sporeau mereu. Încă două sau trei săptămâni și cetatea avea să dispară.

Dowie îi lăsa să vorbească fără să se amestice. Reclama creștea mereu. Mai mulți creditorii îl atacară. Dowie se pretăcu că nu poate plăti. Zgomotul creștea mereu. Dowie lăsa tribunalele să-l declare în stare de faliment și să numească sindicatul.

Sion City era plin de reporteri informați de știri noi, pe care le telegrafiau tuturor ziarelor din Statele-Unite.

— 'Mi-ai făcut o economie de câte-va milioane, spunea după aceea Dowie reporterilor cu un cinism mușcător.

Ce s'a petrecut între sindicatul și Dowie? Se știe numai că sindicatul a plecat.

Două zile după aceea, într'un discurs fulgerător, Dowie declara discipolilor săi că pe viitor avea să plătească totul cu bani sunători.

Apoi să nu mori de ris?

Aceasta a fost ultima reclamă a lui Dowie.

Și-acum, după ce ai ascultat această fabuloasă povestire, nu vă întrebați dacă nu cum-va trăim în evul mediu? Și sociologii, înainte de a-și formula legile lor, n'ar trebui să știe că se poate găsi la aceeași populație simțul practic cel mai dezvoltat, realizmul cel mai concret, progresul material și mecanic cel mai desăvârșit, alături de credulitatea cea mai copilărească și de acțiunile cele mai lipsite de logică?

### Niagara

Cu nici un preț nu s'ar fi putut întâmpla să fii tocmai cu acela «care n'a văzut Niagara».

Ba chiar m'am grăbit s'o văd, pentru că epoca plecării mele fiind fixată, mă temeam că nu voi mai avea destulă vreme.

Plecat din Chicago la orele cinci și jumătate seara, am ajuns la Buffalo a doua zi dimineața la orele opt.

Imediat m'am urcat într'un tramvai și într'o oră am ajuns în micul orașel Niagara.

S'ar fi zis că mă temeam ca nu cum-va să sosesc prea târziu, ca și cum un cataclism grozav avea să intervie momentan, distrugând dintr'o dată cataractele.

Cetisem foarte multe descrieri literare asupra acestor cascade, mă pregăteam acum să gust niște emoții sublimе, supra naturale.

Când am ajuns în fața fluviului m'am mirat că nu simțiam în mine alt-ceva de cât evaporarea emoțiilor mele literare.

Erau niște cascade fără îndoială, niște cascade care produceau un zgomot mare și continuu.

Dar îmi păreau așa de joase față de înălțimea prodigioasă pe care mi-o inspirasem.

Încercam o grea deziluzie; era vina descrierilor prea romantice pe care le cetisem, sau a imaginației mele, care prea se exaltase?

M'am urcat într'o luntre, care duce pe excursioniști pînă la picioarele cascadei.

Am îmbrăcat niște haine speciale, pentru a ne apăra împotriva picăturilor de ploaie, care zboară pînă la mijlocul fluviului.

Cu cât mă apropiam, zgomotul devenea tot mai intens; în același timp îmi apărea și adevărata înălțime a cascadei.

Apa care cade din cascade în fiecare moment are un volum de 425 metri cubi.

Luntrea se preumblă prin mijlocul fluviului, lăsând vizitatorilor timpul să admire în voce cascada. De altminteri, nici nu prea poți vedea apa căzând pe stânci; auzi numai, un zgomot continuu și amenințător. O ploaie fină cade deasupra bărcii mele; cascada trimete aceste picături pînă la o distanță de 30 metri.

De jos, oamenii care se află la înălțimea cataractei, ți se par foarte mici; dacă privești mai multă vreme, ești prins de vârtej, și ți se pare că toate lucrurile se prăbușesc în cascadă.

Mă gândesc în clipa aceasta la Chateaubriand, și la toate minciunile pe care le-a pus dinsul în descrierile cele-a făcut despre cataractă.

Îndărătul meu, fluviul, larg de mai bine de un kilometru, își încălzește apele și rezeși sub bătaia razelor arzătoare. Cu cât ne apropiem de cascadă, viteza apelor crește, pînă când devine vertiginoasă. Apa se aruncă nerăbdătoare în albia ei prea stîmă, se bombează într'o curbă puternică, pentru a se strecura în urmă, fără zgomot, într'un elan prodigios și continuu. E de o culoare verde măslinie palidă, dulce și desmierdătoare ca untdelemnul.

De jos se urcă un muget de furtună; un zgomot care samănă în același timp

și cu tunetul și cu bubuitul tunurilor. Apa aceea care cade la infinit, îți lasă impresia unei eternități fatale.

M'am aplecat pentru a privi în fundul abisului, ca și cum ar fi voit cineva să privească în fundul mării.

Am stat acolo mai mult de o oră; aproape ipnotizat.

E în adevăr frumos; am rămas plin de admirație, subjugat și emoționat. O emoțiune adevărată, gravă, bărbătească. Acum de-abia, am început să mă împac cu romanticii.

V'aș spune și ce-am simțit mai departe, și ce am mai făcut; dar mi-e teamă să nu deviu eu însumi mai romantic de cât toți romanticii care m'au precedat. Atunci, la ce bun să vă mai obosesc? Cetiți mai bine paginile lui Chateaubriand.

Tocmai mă pregăteam să plec, lăsând în urma mea faimoasa Niagara, când un om se apropie de mine. Era un fotograf, care venia să-mi ofere serviciile sale. Cu câte-va cuvinte blăjine, am voit să-l trimet la preumblare.

Dar omul, fără să se încurce, a început să-mi spună că în același loc în care mă aflăm eu, taimosul echilibrist Blondin a trecut pe deasupra Niagarei, pe o frânghie întinsă în aer.

Tot acolo, un îndrăzneț navigator englez, căpitanul Waff, și-a pierdut viața încercând să treacă cassada într'o luntre. Corpul nenorocitului a fost găsit mai la vale, stănat de zbaterile apei furioase.

După toate aceste amănunte, puteam oare să mă mai împotrivesc? M'am supus, și în modul acesta, iată-mă fotografiat pe o stîncă a Niagarei. M'am immortalizat!

### Reclama

N'am pretenția de a studia aici reclama. Pentru a putea ajunge la un asemenea rezultat ar fi trebuit să-mi petrec mai multe luni, numai examinând zidurile și zielele. Reclama americană este infinită; ea este vie și multiformă; e grafică, imprimată, verbală, cântată, mecanică, luminoasă, teatrală, o vezi pe ziduri, pe străzi, galopând pe drumuri, pe drumurile de fier și prin tramwae, navigând pe fluviu și zburând prin aer.

Și cum ar putea cine-va să fixeze în spațiul strîmt al unui capitol, toată mărșărea acestor zeite naționale americane?

Imposibil. M'am mulțumit să notez câte-va reclame, la întâmplare.

În aranjarea vitrinelor, nu domnește nici o artă în America; nici la New-York, nici în Kansas City, nici la Washington, nici la Pueblo.

Mi se pare că v'am mai povestit și în alt loc că la New-York, în timpul concursului hipic, unul dintre cele mai mari magazine a pus în vitrina sa principală o grămadă de pae alături de câte-va bice și căpestre!



Iată, ca titlu de curiozitate, budgetul pe care-l destină în fie-care an publicității, câte-va importante case comerciale din New-York:

John Wanamaker 500 de mii dolari, Lieg 1-Cooper 400 de mii; Adams Goodt 300 de mii; Brothers 250 de mii; Sachs și Chazman câte 200 de mii; și așa mai încolo.

La San-Francisco, în vitrina unui droghist, stă în permanență, sub un clopot imens, o grămadă de șerpi, care se încolăcesc unul peste altul, formând niște figuri foarte nostime. Publicul se adună în fața acestei vitrine, și se strică de ris.

Înainte de Paști, un farmacist își pune în vitrină o cloșcă cu puț de curând scoși; asta însemna că farmacistul vindea ouă de Paști, precum și boii pentru pâr.

Un negustor etalează într-o parte a vitrinei plumb și în cea-laltă sicrie.

Poți vedea acolo sicrie de toate dimensiunile și de toate calitățile: de plumb, de aluminiu, argintate, aurite, desenate.

Negustorul acesta făcuse trustul sicriilor din oraș. Într-o zi, lucrătorii trustului punându-se în grevă, nu se mai găsiră sicrie pentru oamenii săraci, căci în rezervă nu se mai află de cât sicrie frumoase.

Industria aceasta este una dintre cele mai prospere; produce 500 la sută.

O vitrină drăguță am admirat la Chicago. O modistă instalase în vitrina sa un arbore de aramă, de crengile căruia fură atârinate pălării femeiești.

Niște lămpi electrice foarte abil orânduite, se aprindeau și se stingeau succesiv, dând vitrinei un aspect feeric.

Era în același timp și drăguț și ingenios.

În America reclama este sistematizată cum nu mai este în nici o altă parte a lumii.

Există agenții cu mult mai importante și mai complicate de cât ale noastre. Al puțină nu numai de a-ți plasa anunțurile în ori-ce foaie din țară, dar găsești în același timp și redactori, care se însărcinează să-ți facă anunțurile pe gustul d-tale, spirituale, grave sau pitorești; găsești de asemenea și desemnatori care îți oferă anunțuri de toate formele și de toate mărimile.

Unul dintre acești artiști, al cărora talent nu coprinde de cât o oare-care doză de excentricitate, câștigă până la 60 de mii de franci pe an.

Oamenii cu idei sunt în tot-d'a-una bine-veniți în aceste agenții.

Am văzut pe zidul unei case un afiș gros, înalt de mai bine de patru-zeci de metri, care reprezenta pur și simplu un om, destupând o sticlă. Era reclama unei fabrici de bere.

Există o companie de publicitate în aer. Am văzut în adevăr la New-York, zburând pe d'asupra Hudsonului bande-

## Lumea pitorească



O alee de palmieri din Cannes

role reclame; era «Standard Oil» al d-lui Rockefeller, care cerea atenția lumii.

Un hotelier din Chicago își pavase intrarea principală a hotelului său cu dolari de argint veritabili!

Un droghist a așezat în colțul unei străzi un fel de ladă mecanică din care fiecare trecător putea scoate gratuit câte o cutiuță de pomadă. În același timp, aparatul debita o arie națională destul de drăguță. Droghistul voia să supue atenției publicului o invenție nouă.

Inventatorii de ape miraculoase pentru pâr, nu se mulțumesc ca pe la noi cu niște afișe reprezentând femei frumoase cu părul lung. La Boston, poți admira toată ziua, îndărătul unei vitrine, o fată tânără, blondă, cu părul desfăcut, atârând până la pământ. Un afiș te înștiințează că părul acestei fete, care are o lungime de un metru și 50, a crescut numai mulțumită miraculoasei ape X. Mulțimea se oprește, admiră, și cumpără flacoane peste flacoane.

Am văzut pe străzile Bostonului, un țaran, cu o mutră tâmpită, preumblându-se toată ziua pe străzi, dând peste oameni, punându-se în calea tramvaelor, riscându-și de o sută de ori viața.

Toată lumea se oprește pentru a-l privi. Ei bine! omul acesta are pe spate o placardă pe care se află scris: «Măncați și beți la Smith».

Un alt truc, tot așa de naiv. O femeie foarte excentrică se preumblă pe străzi; din când în când se oprește pentru a se privi într-o oglindă.

După ce o mulțime destul de mare de curioși s'a opit pentru a o privi, un individ, pe care nimeni nu-l observa până atunci, sare înainte cu un afiș în mână. Forțat lumea citește acest afiș, închipuindu-și că va găsi în el ceva relativ la femeia excentrică; când colo, este numai reclama unui magazin!

Și Americanii transportă reclamele acestora naive chiar în mijlocul lumii mondene. Poți citi în «New York Herald» un articol, precedat de un portret de femeie. Titlul spune:

«Un artist spune că o copilă din Denver are mâinile cele mai frumoase din lume.»

Și ca sub titlu: «Sculptorul Bradelle din Paris aduce elogii unei copile de la vest»

Apoi urmează: În timpul călătoriei ce a făcut în A



merica, în căutarea comorilor de artă, și a unor subie te frumoase pentru ornarea atelierului său din Paris, d. Bradelle, un celebru artist francez, a găsit la Denver, mâna cea mai frumoasă din lume. Aceia care o posedă, este d-ra Fanny Rosenthal, de la A. 922, strada XXV-a. Este o copilă bine cunoscută în societatea din Denver.

Pictorul și sculptorul a rămas atât de uimit de frumusețea acestei mână, în cât a cerut favoarea de a lua un model; etc.

În «Chicago Tribune» puteți citi următoarele :

«C-a mai frumoasă femeie din Europa este o americană. Vorbim de Mis. Laurencia Townsend, soția ministrului american din Belgia. Iată ce spune un mare artist în aceeași privință :

«Am văzut multe femei frumoase în Europa. Dar dacă m'ar întreba cineva care dintre ele m'a impresionat mai mult, și care ar merita premiul frumuseței, aş spune fără să stau la îndoială, că este d-na Townsend; și părerea aceasta o au toți europenii cari au văzut-o».

E foarte simplu!.. ziarul adaugă :

«Prin frumusețea și spiritul său, d-na Townsend a asigurat soțului său multe succese diplomatice; căci Europa este o lume, în care calitățile unei femei ajută mult combinațiilor diplomatice.»

Reclama cu fonograful și-a făcut apariția în aproape toate orașele din Europa. La teatre, între acte, în locul orchestrei, auzi de o dată un fonograf începând să debiteze reclama unui magazin. Este original, dar în același timp foarte plictisitor.

Am tăiat anunțul \* următor dintr'un ziar din Chicago :

*Pentru a face sinuciderile ușoare.*

Salon, în care aceia cari sunt obosiți de viață, n'au alt-ceva de făcut de cât să apere un butoi electric.

Doctorul Carol Jacobs vă poate da toate amănuntele în această privință.

Un om de afaceri \* din California are o proprietate de vindut, unde-va, cam departe. De teamă ca nu cum-va doritorii să nu stea la îndoială față de drumul lung pe care-l aveau de făcut, vinzătorul anunță prin jurnale că un tren special va fi pus la dispoziția amatorilor, și că vor găsi la destinație masa gata pregătită.

Lucrătorii agricoli se găsesc cu mare greutate în America, este mai mult din pricină că nu sunt tocmai așa de bine plătiți ca alți lucrători. Pentru a avea personalul necesar, proprietarii fac anunțuri unii altora. Am văzut anunțul unuia dintre ei, care spunea că lucrătorii vor fi conduși de la țară până la moșie cu trăsura și că o orchestră națională va cânta toată vremea pe câmpuri!

Unul dintre lucrurile cele mai surprin-

zătoare pe care le întâlnește un european în America, îl constituie magazinele farmaciștilor.

Ei se intitulează droghisți, afară de germani, care mai păstrează încă numele de farmacist; dar în realitate, toate farmaciile sunt niște adevărate bazare.

Pe ușa de la intrare, se vede scris cu caractere mici : «Droguri».

Dar în fața ușei, pe trotuar, cu niște caractere imense, este tipărit : «la cream soda». Aceasta este slăbiciunea femeilor americane.

Dulapurile de cutii cu cremă sunt puse în evidență, după aceea vine comptuarul de tabac.

După aceea vine articolele de toaletă și de parfumerie. Mai departe, găsești briciuri, cărți de joc și articole de sport.

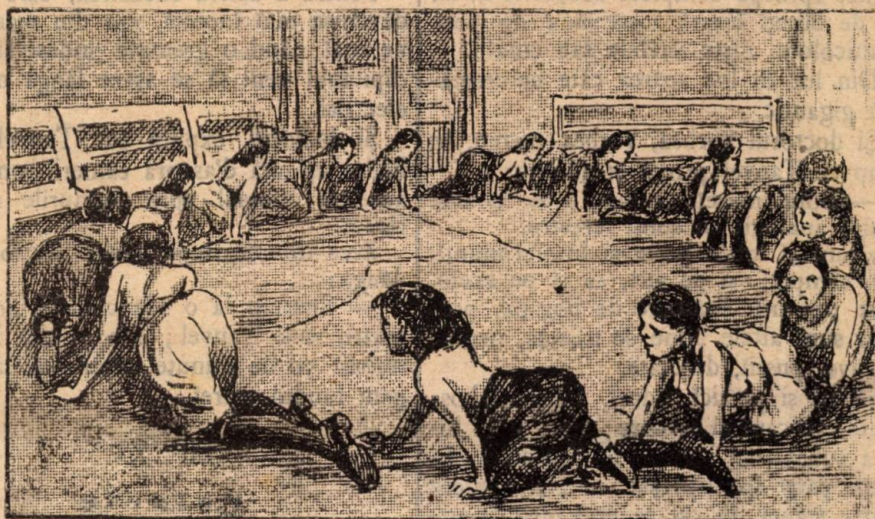
Pentru câți-va bani, teledonul este pus

la dispoziția publicului aproape în toate farmaciile. Tot aici funcționează și agenții de transport. E d-stul să lași un ordin la casă, pentru ca un comisionar să se prezinte acasă să-ți ia geamandanele și să le ducă la gară, sau în altă parte. Tot așa se obicinuește și cu mutatul.

Poți găsi timbre și cărți poștale cu cea mai mare ușurință în aceste localități; companiile de gaz au de asemenea reprezentanți lor prin... farmacist!

Având nevoie de o hartă a Statelor-Unite, m'am dus la un librar; dar n'am găsit. Întrebând de unde puteam cumpăra acest articol, am fost trimis la farmacistul din colț. Și în adevăr am găsit acolo harta cerută.

(Va urma)



Mersul acesta e recomandat de un medic german

## O CURĂ EXOTICĂ

Sănătatea este bunul cel mai prețios al omului.

Acesta este un adevăr așa de evident, în cât ar fi o naivitate să încerce cineva a-l demonstra.

Așa fiind, este lesne de explicat de ce toată lumea aleargă după sănătate.

Medicii mai cu seamă, se silesc să împartă pretutindeni darul sănătății, cu o mână largă.

În dorul acesta fierbinte de stabilire a sănătății, unii au ajuns cam departe.

Așa de exemplu, am văzut un medic, specialist în terapeutică, reunind într-o casă de la țară,—unde locurile se plătiă destul de scump — mulți oameni bolnavi, sau chiar sănătoși doritori de a iălătura boala, și invitându-i să se scoale dimineața o dată cu aurora, pentru a face o preumblare igienică, cu picioarele goale prin roua dimineții.

Această preumblare... umedă, trebuie, —după spusele doctorului — să dea cele mai bune rezultate. Le-a dat însă? Sau le va da în viitor?

Nu se știe.

Alt medic socote că gimnastica, aplicată într'un anumit mod, devine tovară nevăzută a unei sănătăți frumoase. De aceea pensionarii săi sunt obligați să facă anume mișcări,—precum sunt alte anume mișcări, pe care nu trebuie să le facă.

Un al treilea prinț al științei oprește pe bolnavi să tușiască; și când vre-unul dintre ei îndrăznește să calce acest ordin, este pedepsit; nu i se dă desert sau fructe la masă, etc.

În sfârșit, un medic german, foarte psiholog de felul său, a observat că oile, pisicile, caii, vacile, precum și fiarele sălbatice, n'au a se plânge nici o dată de mulțimea de boale pe care le îndură nenorocitele vipere. De aici concluzia că dacă omul ar umbla în patru labe, ar fi mereu sănătos.

După cum puteți vedea în clișeul nostru, ingenioasa idee a medicului german a și fost pusă în practică.

Și acum poftim de mai spuneți că școala naturalistă nu este în plină dezvoltare.

Paul



# IN FUNDUL MĂREI

— Urmare —

Fostul o naș se apăsă cu curiozitate și privi. Camera în care se afla cu cei cinci oameni — și care nu era, fără îndoielă, de cât un enorm clopot scufundător perfecționat — își continuă mereu coborîrea.

Un proiecter de o putere considerabilă ilumina abizurile în care se coborau.

Aparatul d'asupra căruia stătea înclinat Tauvel și pe care doctorul îl numea hidroscoap, se compunea dintr'un simplu tub, scufundându-se în apă și a căruia parte inferioară era înzestrată cu foarte puternice obiective.

Tauvel zări mai întâi niște stânci ascuțite, aproape complet acoperite de un fel de bureți bizați, niște stele de mare multicolore, niște anelide sau corali.

Din loc în loc apărea câte un crustaceu gigantic.

Și doctorul vorbea, vorbea mereu, în timp ce Tauvel privea și admira.

— Solul mării, scumpe d-le, posedă multe analogii cu solul terestru.

«Sunt și într-o parte și în alta munți, văi, câmpuri; și pe aici, ca și pe acolo, sunt pînături rizătoare de bogăție, precum sunt altele pline de tristețe, neproductive, pustii, dezolate.

«Sunt și pe aici păduri, crânguri, boschete, vulcani și izvoare; sunt și în lumea submarină izvoare de apă dulce. În unele părți apa țîșnește cu atîta putere dintre stânci, în cât se urcă pînă la suprafață; asemenea fenomene au fost observate une-ori și de oamenii lumii pămîntene.

Dar Tauvel era prea absorbit în admirația sa pentru ca să poată auzi bine cuvintele doctorului.

Pe măsură ce camera ajungea la o adîncime mai mare, adevărate minuni apăreau înaintea ochilor săi.

În crustacee gigante, color moluște și anelide, printre care amfitrite și mercede. Apoi gigantiști pești orbi, posedând niște feromoni le plăci luminoase.

— Scvalul cu ochiul verde, zise doctorul întinzînd mîna spre unul dintre acești pești.

Dar oribilul pește dispăru îndată și din adîncimile fundurilor apărură holoturii de color strălucitoare, ursini cu plăci mobile; apoi amfipode gigantice și superbe echinoderme; stele de mare cu câte două-zece de brațe de toate culorile, fără să mai vorbim de pești extraordinari, cu înotătoarele în formă de tentacule transformate în organe tactile, pești ai căror ochi păreau niște adevărate plăci fosforescente.

Dar încetul cu încetul, pe măsură ce acul manometrului indica o adîncime mai mare, fauna sub-marină devenea tot

mai săracă. Viața era mai puțin intensă, mai rară.

La o adîncime de 3000 metri; Tauvel mai zări încă câțiva phormosomi și mai multe willemoesia; apoi nu mai zări de cât stîncile negre, netede și licărtoare.

Plimbarea aceasta, pe care o făceau acum doctorul și căpitanul, avea de scop să stabilească într'un mod mai cert temperatura fundurilor, precum și să culeagă câte-va specimene cu totul rare ale florei și faunei submarine. Căci dacă Tauvel nu mai zărea nimica, a ta nu însemna că ori-ce viață încetase pe acolo.

Pentru a activa coborîrea, care acum devenise mai înceată, apa din rezervorii ne mai dăd o greutate îndestulătoare, căpitanul veni să se așeze lângă mașina electrică.

Și doctorul explică lui Tauvel că o helice așezată d'asupra camerii-sonde va accelera mersul spre fundurile misterioase.

Zece minute după aceea doctorul adăugă:

— Suntem la o adîncime de 4000 de metri, d-le Tauvel; am ajuns. Ne-a trebuit 50 de minute pentru ca să atingem fundul mării.

## CAP. XV

### Pulpele

Erau la fundul mării.

Cei doi savanți se apucară îndată să noteze cu îngrijire temperaturile.

Nu puteau să întărie prea mult acolo, la o adîncime așa de mare, căci presiunea era considerabilă. Este adevărat că aveau cea mai mare încredere în soliditatea camerii-sonde, cu toate acestea un accident ar fi fost posibil.

În momentele acelea camera-sondă suporta o presiune de 400 de chilograme pentru fie-care centimetru pătrat.

Așa în cât toate observațiile fură făcute cu cea mai mare rezeziune și căpitanul dădu ordin de reîntoarcere.

Urcatul, ca și coborîrea, fu făcut cu multă băgare de seamă, pentru că prin locurile acelea necunoscute erau posibile miș de accidente.

În timpul acesta doctorul convorbea cu Tauvel asupra temperaturii fundurilor. Temperaturile acestea sunt cât se poate de variabile din pricina multiplelor curenți, care se încrucișează în toate părțile și la diferite adîncimi.

— Dacă n'ar fi aceste curenți, spunea doctorul, temperatura ar merge descrescînd pînă la o oare-care adîncime și ar rămînea perfect uniformă, din punctul în care nu mai străbat de loc razele soa-

relui. După toate observațiile pe care le-am făcut pînă acum, temperatura fundurilor este variabilă în jurul lui o grad; eu cred că...

O zguduitură violentă îl împiedică de a-și sfîrși fraza.

Tauvel și Towson se rostogoliră jos; aceiași șoptă ar fi avut-o căpitanul și doctorul, dacă nu s'ar fi ținut unul de altul.

Din fericire cei care căzuseră nu-și făcură nici un rău.

Pentru moment camera-sondă se oprise.

Ce se întîmplase? Oare cablul fusese rupt?

Cu cea mai mare liniște, căpitanul explică tovarășilor săi care era situația.

— Helicea nu mai funcționează, zise dînsul.

— Poate că cablul de urcare s'a înfășurat în jurul ei? observă Tauvel.

Dar doctorul îi explică imposibilitatea unui asemenea accident, helicea fiind apărută de un fel de înveliș metalic. Trebuia să fie alt-ce-a.

Căpitanul se apropiase de telefon și convorbea cu oamenii rămași în cavernă.

— Cablul rezistă, zise dînsul după ce termină convorbirea. Dar se pare că, camera-sondă ar fi dispusă să-și înceapă din nou mișcarea de coborîre, ceea ce nu trebuie să se mai producă, de vreme ce rezervoriul nostru superior este deșert.

— Poate că suntem prea grei? întrebă Tauvel; dacă am goli și celalt rezervoriu?

— Din nenorocire, răspunse căpitanul, nu putem s'o facem nici asta, pentru că ne-am expune să ne urcăm în urmă cu o rezeziune prea mare și să ne zdrobim de unele stânci de coraliu pe care le-am întălni în cale. Trebuie să așteptăm, să cercetăm, să descoperim ce ni se întîmplă. Adevărata primejdie pentru noi ar fi dacă s'ar rupe cablul.

— În adevăr, afirmă doctorul, care în timpul acesta privise prin hidroscoap; aceasta ar fi adevărata primejdie. Dacă cablul s'ar rupe, am fi pierduți, căci dușmanii noștri vor fi atunci stăpîniți situației.

— Dușmanii noștri? repetă Tauvel mirat. Ce dușmani?

— Privește!

Cu toți se rezeziră și priviră valurile negre.

Era un spectacol uimitor.

Inconjurînd camera-sondă cu tentaculele lor, patru monștri, patru calmar de dimensiuni colosale erau acolo; dîșii îi rețineau și i atrăgeau cu furie spre intrarea unei caverne enorme.

Fie-care dintre acești calmar putea să aibă o lungime de 8 metri și o greutate de două-zece de miș de chilograme.

Prin urmare, această apăsare enormă de opt-zece miș de chilograme reținea camera-sondă și i împiedica urcarea.

În același timp, era de presupus că una dintre tentacule se înfășurase în ju-



rul helicei, de vreme ce aceasta nu mai funcționa.

Situația era cât se poate de desprerată.

Singura speranță de scăpare a celor șase oameni, era în soliditatea cablului care-l lega de camera mașinelor.

Dacă cablul acesta avea să se rupă, monștrii aveau să-l atragă spre caverna lor întunecată, și nici odată n'aveau să mai poată scăpa de acolo.

Aceasta însemna o moarte îndată, moartea oribiă prin asfixie, de vreme ce nu putea să aibă aer de cârcel mult pentru șase ore.

Tauvel privea cu desgust cefalopodele, ale cărora corpuri, sub influența furiei, își schimbau în fic-care moment culoarea.

De odată scoase un strigăt: «Mai iată și alții, doctore; mai iată și alții!»

În același timp, Coultier, care observa în partea opusă, făcu aceeași descoperire.

Calmarii erau acum în număr de zece. Nici odată cablul n'avea să poată suporta o asemenea greutate.

Căpitanul era palid.

Situația devenea cu atât mai teribilă, cu cât cei șase oameni, închiși în camera sondă, nu puteau face nimic pentru a se apăra.

Căpitanul se hotărî acum să deserte rezervorul inferior. Cablul va fi apăsător în chipul acesta cu mai puțină greutate.

Din două rele, trebuiau să-l aleagă pe cel mai mic.

Dacă cablul avea să se rupă, erau perduți, fără nici o nădejde de scăpare; pe când, într-o urcare repede, puteau spera să înlăture stâncile de corali.

Doctorul și cei-l'alți fură de părerea căpitanului; Tauvel de asemenea.

Towson și Coultier se pregătiră să pue pompele în mișcare, când Tauvel, care observa mereu exteriorul, îi opri cu un gest.

Un fapt bizar se produsese.

Pulpele păreau cu totul neliniștite, ca și cum le-ar fi amenințat o mare nenorocire.

Puțin câte puțin, tentaculele lor se deslipiră de pereții camerei sonde, pe care în cele din urmă o părăriră definitiv, perzându-se în mijocul unui nor negru, pe care-l proiectara dintr'un buzunar interior.

Eliberată de greutatea formidabilă care o apăsase, camera sondă și continuă îndată urcarea.

Cu toate acestea, doctorul voia să știe care era cauza spaimii calmarilor.

— Căci, fără îndoială, trebuie să fi fost vre-o cauză de spaimă; altminteri, n'am fi putut scăpa așa de lesne.

Și aplecându-se de-așupra hdroscopului privi cu atenție valurile mării.

Tauvel făcu ca și dansul.

La început nu văzură nimica; de alt-

fel, norul negru produs de calma și nici nu se împrăștiase bine încă.

De odată însă, apărură la o mică distanță două corpuri enorme. Erau niște animale lungi de câte douăzeci de metri, cu capetele de focă, cu spetele în formă de terestrău.

Ce animale erau acestea, care nu semănau de loc cu speciile cunoscute pînă atunci?

Doctorul nu putea să le numească.

Pentru a le putea observa mai bine, doctorul se apropie de telefon și dadu ordin celor din camera mașinelor să oprească un moment urcarea.

Dar era un ordin zadarnic, pentru că monștrii dispărură aprcape îndată, perzându-se sub valurile mării, ca și cum nici n'ar fi existat.

Dacă n'ar fi fost oprirea aceia bruscă a camerei sonde și eliberarea care urmase, ar fi putut crede că fuseră jucăria unui vis. Dar așa, faptele erau prea elocvente, pentru ca să se mai poată îndoi.

## XVI

### O prezentare neprevăzută

Când, douăzeci de minute după aceea, cei șase oameni reîntrară în misterioasa cetate a mării, uimirea nu le trecuse încă bine.

Abia acum se gândeau mai serios la primejdia teribilă prin care trecuseră. Și mai cu seamă vedenia celor doi monștri, îi intriga peste măsură.

Căpitanul murmura:

— Noi credeam că cunoaștem totul și în realitate nu cunoaștem nimic.

Și avea dreptate.

Ar putea să spue cine-va vre-o dată ce animale fabuloase, fantastice, locuiesc adâncimile mării? Ar putea să-și închipue cine-va într'un mod exact surpriza unui om care s'ar vedea dintr'o dată transportat la o adâncime de 14 mile sub valurile oceanului?

Tauvel mai cu seamă, era pe jumătate amețit.

Trebuie să recunoaștem că puține ființe omenești pot avea norocul de a face asemenea călătorii și de a vedea asemenea lucruri.

Fostul ocean se întreba chiar, dacă revenit vre-o dată pe pământ, oamenii aveau să-l creadă povesturile?

Mauvert și Piohan chiar, cu care vorbi în aceeași seară, nu-l crezură de cât pe umătate.

Pentru ei, sau Tauvel exagera, sau cei șase oameni cari erau în camera sondă, avuseseră câte-va momente de halucinație.

Se prea putea să se găsească osemintele acestor monștri, care vor fi trăit prin epoca diluviană; dar să contemple cine va în realitate aceste animale, vii, era cu totul alt-ceva.

Dar Tauvel, care era sigur de ceea ce văzuse, nu mai insista; el se mulțumi

să ceară tovarășilor săi amănunte în privința întâmplărilor prin care trecuseră dânsii, din momentul în care fuseseră lăsați singuri în salon.

Cu dinții strânși de ciudă, Mauvert și Piohan povestiră toate incidentele scurtei lor odisee; nu uitară nici somnul bizar care-l cuprinsese pe neașteptate, nici puțul în care fuseseră închiși, nici mijloacele întrebuintate în urmă pentru a-l supune complet.

Mauvert sfârși, cu pumnii strânși, furios.

— După cum vezi, n'am fost noi cei mai puternici.

— Cel puțin pentru moment, adăugă Piohan. Dar mai târziu.

Se opri, nevoind să se compromită, fără îndoială.

Teama este începutul înțelepciunii.

O.I.-ce violență li se părea acum cu totul nefolositoare și se hotărîseră să fie plini de prudență pînă în momentul când avea să se prezinte un prilej potrivit.

De alt-fel, declarară lui Tauvel, că munca la care fuseseră puși, le plăcea, că îi interesa chiar.

Fără îndoială căpitanul Nameless ar fi putut să le găsească o altă muncă mai ușoară, în cuprinsul cetății chiar, dar se resemna cugetând că în curând aveau să treacă în alte ateliere. Cel puțin, așa li se spusese.

Și apoi, erau oameni voinici amândoi, și nu e lucru tocmai plăcut, când faci să cadă sub loviturile tirăcopului tău, stâncile aurifere.

(Va urma)

*Cu începere de la 1 Ianuarie, Ziarul Călătoriilor, cel mai mare și unicul în acest gen în țară, deschide o serie de abonamente cu următoarele premii:*

I) Una mașină de cusut de mână Singer perfecționat completă, cu aparatele ei.

II) Una pușcă de vânătoare foc central cu două țevi, cal. 12, cheea de deschidere între cocoase, țeava stângă chokebore, etc.

III) Una frumoasă lanternă cu acetilenă pentru bicicletă.

Toate aceste obiecte sunt cumpărate de la marele magazin de arme, mașini de cusut și biciclete B. D. Zisman, din Calea Victoriei No. 44.

IV) Un gramophon american cu 6 plăci, renumita marcă «The Star», din marele magazin de muzică Jean Feder, Calea Victoriei 54.

V) Un fonograf «Columbia», cu 6 cântece, de la magazinul general de muzică «La Harpa», strada Colței 5.

Abonamentul la «Ziarul Călătoriilor» costă, și cu premiile acestea, tot 5 lei pe an în toată țara.



# Noile Abonamente

## LA ZIARUL

# UNIVERSUL

Singurul ziar independent, imparțial și cel mai răspândit din țară, cel mai bine informat și cel mai în curent cu întreaga mișcare politică, economică și financiară din țară și străinătate. Corespondenți speciali în: **Paris, Berlin, Londra, Viena, Budapesta, Roma, Sofia, Constantinopol, etc.**

Cu începere de la 1 Ianuarie 1908, ziarul „UNIVERSUL” dă următoarele însemnate premii la abonații săi:

- |  |  |
|--|--|
| 1) Un mare premiu de <b>1500 lei.</b>  | 6) 10 abon. pe un an la „Universul” <b>180 l.</b>                      |
| 2) Două premii de câte <b>200 lei.</b>   | 7) 10 abonamente pe 6 luni <b>91,50.</b>                               |
| 3) Trei lozuri întregi ale Loteriei de Stat Român purtând No. 4.206, 12.451 și 50.823 pentru loteria a 3-a, cumpărate de la Banca Fortuna, casă de schimb, mare colecție principală. | 8) 10 abonamente pe 3 luni <b>46,50.</b>                               |
| 4) 5 premii de câte <b>100 lei.</b>  | 9) 10 abonamente de câte un an la „Ziarul Călătoriilor” <b>50 lei.</b> |
| 5) Zece premii de câte <b>40 lei.</b>  | 10) 10 abon. de câte un an la „Veselia” <b>26 lei</b>                  |

Câștigul rezultat pentru fie-care din lozurile aci sus arătate, va fi atribuit abonatului care la tragerea premiilor noastre va fi câștigat losul respectiv.

**In cazul cel mai norocos se poate câștiga 900,000 LEI**  
adică cu nimic se poate câștiga **O AVERE ENORMA**

De asemenea toți abonații primesc gratuit «Universal Literar» ziar săptămânal, care conține, pe lângă o bogată materie literară și o frumoasă ilustrație în culori.

Pe lângă acestea abonații vor mai primi gratuit prea frumosul

## „Almanach al Universului” pe 1908

**Abonamentele la UNIVERSUL sunt excepțional de ieftine:**

**Pentru un an lei 18, Pentru 6 luni lei 9,15. Pentru 3 luni 4,65**

Abonații, spre a participa la tragerea premiilor de mai sus vor primi: Pentru un an 25 bonuri de premii. Pentru șase luni 10 bonuri de premii. Pentru trei luni 3 bonuri de premii. Abonații pe un an întreg vor concura la două trageri de premii.